

R

É

E

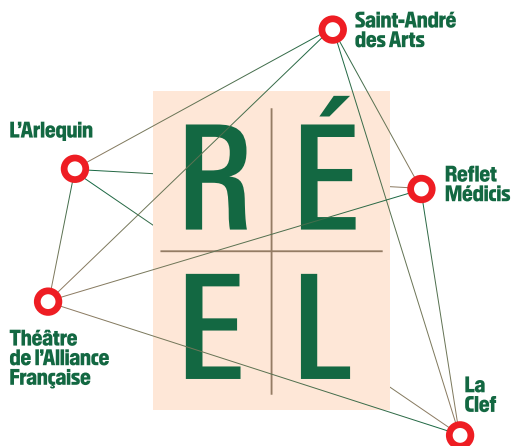
L

Le documentaire nous apprend à regarder



ce qu'on ne verrait pas autrement.

Le documentaire est un art majeur.
Avec 5 000 heures de documentaires proposées
par an, France Télévisions en est
le premier investisseur et le premier diffuseur.
Tous les documentaires vivent sur
France Télévisions.



LES SALLES DU FESTIVAL

Les noms des salles
sont abrégés ainsi
dans les pages
suivantes :

A1 et A3

L'Arlequin
Salles 1 et 3

RM

Reflet Médicis

SA2 et SA3

Saint-André des Arts
Salles 2 et 3

LC

La Clef

AF

Théâtre de l'Alliance
Française

Toute la programmation
du festival sur :

cinemadureel.org

SOMMAIRE CONTENTS

Éditorial

P. 4

Compétition

P. 5

Première fenêtre

First window

P. 12

Séances spéciales

Special screenings

P. 14

Front(s) populaire(s)

Popular front(s)

P. 18

Festival parlé #7

Écoféminisme

P. 22

Luke Fowler

P. 25

Jumana Manna

P. 30

Palestine : Formes du refus

P. 32

Le cinéma est à nous

P. 36

Réal université

P. 39

ParisDOC

P. 40

Index des films et réalisateurs

Films and directors index

P. 45

48^e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DOCUMENTAIRE 21 → 28 MARS 2026

LE CINÉMA POUR HABITER LE MONDE

Du 21 au 28 mars prochain, la 48^e édition de Cinéma du réel prend ses quartiers Rive gauche et notamment dans les salles de cinéma du Saint-André des Arts, de l'Arlequin et du Reflet Médicis. Les spectateurs retrouvent les premières de la compétition à l'Arlequin, Première fenêtre au Reflet Médicis, et tous les soirs Front(s) populaire(s) au Saint-André des Arts... chaque salle à moins de quinze minutes à pied, juste le temps d'échanger avec son camarade ses premières impressions sur le film précédent. Sur la carte, pendant huit jours, Cinéma du réel dessine un territoire commun aux spectateurs, au cinéma, et à ceux qui le fabriquent. Cette année encore la programmation est une invitation à explorer le cinéma documentaire contemporain et ses évolutions formelles, au regard de l'histoire du cinéma ; tandis que les possibilités de financement se réduisent – aussi parce que le volume de projets augmente toujours plus – que les conditions de production des films se raidissent un peu partout, le cinéma documentaire semble contourner les carcans. Et la richesse des propositions formelles, la multiplicité des structures de récits se plaisent à déjouer nos habitudes de spectateurs. En cela, sans doute peut-on dire que c'est un cinéma de résistance. *Certains mots d'un vieil usage sont comme des nébuleuses de sens divers, contradictoires, avec un noyau secret* disait Fernand Deligny. Il en est ainsi de celui-ci : résistance. Cinéma de résistance, dont le noyau secret pourrait être contenu dans le jeu incessant entre dispositifs de mise en scène et vérité de l'enregistrement du moment présent, tel que le cinéma de Luke Fowler ou celui de Jumana Manna le mettent en œuvre. Ce noyau secret dont parle Deligny¹, sans doute rejoint-il le mystère du lien étroit entre l'œuvre d'art et l'acte de résistance évoqué par Gilles Deleuze² et que nous vous invitons à éprouver tout au long de la programmation établie en collaboration avec Jumana Manna, traversée de l'histoire de la résistance palestinienne qui est celle du cinéma palestinien, porté depuis les années 70 par cette même question : *Que peut le cinéma ?* Peut-être simplement témoigner de la situation réelle sur le terrain.

La programmation écoféministe qui prolonge cette année la réflexion menée au sein du Festival Parlé, témoigne elle aussi de ces mêmes combats : lutte contre la colonisation, contre l'accaparement des richesses naturelles, contre l'hégémonie guerrière, contre la destruction de la terre elle-même. Parce que le cinéma nous permet de regarder en face la réalité quand celle-ci nous aveugle, Cinéma du réel peut « dessiller nos yeux », comme y appelle Jean Vigo, à travers l'expérience de multiples regards singuliers ; une expérience éclairée,

politique et sensorielle qui vient briser le flux du temps réel comme autant de brèches dans le chaos, comme autant de possibles pour habiter le monde, pour résister.

Catherine Bizern

CINEMA AS A WAY OF INHABITING THE WORLD

From 21 to 28 March 2026, the 48th edition of Cinéma du réel will be taking up residence on the Left Bank of the Seine, more precisely in the cinemas of Saint-André des Arts, the Arlequin and the Reflet Médicis. Audiences will find the competition's first screenings at the Arlequin, the First Window section at the Reflet Médicis, and all the Popular Front(s) evenings at Saint-André des Arts... all within less than a fifteen-minute walk from each other, just enough time to share first impressions of the previous film with friends. On the menu over eight days, Cinéma du réel will map out a territory shared by viewers, cinema and those who create it.

This year again, the programming is an invitation to explore contemporary documentary cinema and its formal developments in the light of the history of cinema. Although funding opportunities are dwindling – with an ever-increasing number of projects to boot – and despite tightening conditions for film production almost everywhere, documentary cinema seems to be sidestepping the constraints. What's more, the profusion of formal proposals and narrative structures delights in thwarting our habits as spectators. This means we can doubtless describe it as a cinema of resistance. "Some long-used words are like nebulae carrying diverse, contradictory meanings with a secret kernel", to quote Fernand Deligny. One such word is "resistance". A cinema of resistance whose secret kernel could be contained in the endless interplay between mise-en-scène devices and the truthfulness of recording the present moment, as is the case of Luke Fowler's¹ or Jumana Manna's cinema.

This secret kernel referred to by Deligny¹ is no doubt linked to the mystery of the close ties between a work of art and the act of resistance referred to by Gilles Deleuze². It is also what we invite you to experience throughout the programme organised jointly with Jumana Manna, a journey through the history of Palestinian resistance mirrored in the history of Palestinian cinema, which has been driven since the 1970s by the same question: What can cinema do? Maybe quite simply bear witness to the real situation on the ground.

The ecofeminist programme, which reprises the theme and reflections of Festival Conversations, also bears witness to these same combats: the fight against colonisation, against the capture of natural resources, against belligerent hegemony, against the destruction of Earth itself.

As Cinema helps us to look reality in the face when we are blinded by it, Cinéma du réel can "open our eyes", as Jean Vigo advocated, by giving us the experience of myriad singular viewpoints; an enlightened, political and sensory experience that breaks up the flow of real time to create breaches in the chaos and possible ways of inhabiting the world, of resisting.

Catherine Bizern

1. *A propos d'un film à faire* de Renaud Victor, 1990

2. *Qu'est-ce que l'acte de création ?* Conférence, Fémis, 1987

Handwritten musical score on aged paper, featuring staves with notes and lyrics in a non-Latin script. The lyrics include:

da bi li san — ja

angaton ungerfahs als

da bi day —

jete ni u žaj —

The score is partially obscured by a dark, textured object (possibly a book cover or a piece of fabric) on the left side.



COMPÉTITION

De 7 à 117 minutes, du Cambodge au Canada, du Chili à la Corée du Sud, les 37 films de la Compétition mettront à l'honneur, cette année encore, la création documentaire contemporaine dans toute sa diversité, en première mondiale, internationale ou française, en offrant une large visibilité à la production française.

Running from 7 to 117 minutes, from Cambodia to Canada, from Chile to South Korea, the 37 films in Competition will once again showcase contemporary documentary in all its diversity, as world, international or French premieres, putting the spotlight on the French documentary scene.

Lu 23 | 20h45 | SA3

Me 25 | 19h15 | A1

Je 26 | 18h30 | BULAC **#17**

AN INCOMPLETE CALENDAR

Sanaz Sohrabi

2026 – CANADA, IRAN, TURQUIE, VENEZUELA – 77 MIN

Un disque de chansons oubliées relie Caracas à Téhéran, révélant des histoires inédites liées au pétrole, non pas comme matière première, mais en tant qu'instrument politique au service des luttes de libération en Palestine et de la construction d'une solidarité panarabe entre 1960 et 1970.

A forgotten musical record connects Caracas to Tehran, revealing untold stories of oil, not as a commodity, but as a political leverage for the liberation struggles in Palestine and building Pan-Arab solidarity between 1960-1970.

Prod.: Studio Bardasht, Fol Films, Universidad Central de Venezuela, Nuri Cem Erbak, Cenk Unal Erzen

Di 22 | 16h30 | SA3

Me 25 | 13h15 | A1 **#15**

AND IF THE BODY

Toby Lee

2025 – ÉTATS-UNIS – 27 MIN

Dans le nouvel univers étrange de la neurotechnologie, les frontières entre le physique et le virtuel commencent à s'estomper. Une méditation sur le corps perturbé et son réenchantement.

In the strange new world of neurotechnology, the physical and the virtual begin to blur. A meditation on the disrupted body, and its re-enchantment.

Prod.: Toby Lee

Lu 23 | 19h15 | A1

Je 26 | 19h30 | RM **#10**

AND THE MOON SETS OVER THE TEMPLE THAT WAS

황폐한 사원에 걸린 달

Justin Jinsoo Kim

2025 – CORÉE DU SUD – 70 MIN

Un voyage à la recherche des statues de Bouddha sans tête dispersées sur une montagne en Corée du Sud. Le long du fleuve, de la mer et des sentiers de montagne, les gens se promènent en prenant des photographies, là où se superposent les images du passé et le désir de fouilles.

A journey to find the headless Buddha statues scattered across a mountain in South Korea. People stroll along the river, the sea, and mountain paths, taking photographs, where images from the past and the desire for excavation overlap.

Prod.: Justin Jinsoo Kim

Di 22 | 18h30 | RM

Ma 24 | 19h15 | A1 **#14**

ANOTHER EARTH

Ben Russell

2025 – FRANCE – 11 MIN

De la bouche à la caverne, du feu à la peau, voici un portrait vertigineux en 16 mm d'un présent de plus en plus chaotique, dont les contours politiques sont influencés à la fois par tout et par rien. Pour reprendre les mots de Zadie Smith: « Time is not what it is / but how it is felt. »

From mouth to cave to fire to screen to war to skin, this is a dizzying 16mm portrait of an increasingly chaotic present, one whose political contours are affected by everything and nothing all at once. In the words of Zadie Smith: "Time is not what it is / But how it is felt"

Prod.: Ben Russell

Di 22 | 13h30 | SA3
Je 26 | 14h15 | A1 #19

BAISANOS

Andrés Khamis Giacoman, Francisca Khamis Giacoman

2025 – CHILI, PALESTINE, ESPAGNE – 14 MIN

En suivant les Baisanos, supporters passionnés du Club Deportivo Palestino – équipe de football chilienne de première division fondée en 1920 – le film donne à entendre deux narrateurs, qui incarnent respectivement le Chili et la Palestine, et s'interrogent sur l'identité, le sens du retour et les multiples façons d'y parvenir.

Following the Baisanos, the passionate fans of Club Deportivo Palestino, a Chilean first-division football team founded in 1920, the film moves between two narrators who embody Chile and Palestine, reflecting on identity, the meaning of return, and the many ways of going back.

Prod.: Brisa films, The New Flesh

Sa 21 | 13h30 | SA3

Me 25 | 16h | A1

Sa 28 | 14h | BULAC #16

CASTING FOR A FILM, IHSAN'S DIARY

مويّل قنس قيمي ن، ناسح
Lamia Joreige

2026 – LIBAN – 48 MIN

Lamia Joreige fait passer des auditions à Beyrouth pour son prochain film, basé sur le manuscrit de 1915 d'un soldat ottoman. Les acteurs palestiniens et libanais jouent, discutent des rôles et tandis qu'un dessin de Jérusalem apparaît peu à peu à l'écran, l'évocation de la Première Guerre mondiale les renvoie au présent.

Lamia Joreige is holding auditions in Beirut for a film based on a 1915 manuscript by a soldier in the Ottoman army. The actors interpret scenes, discuss roles and reflect on WWI and today, while a drawing of Jerusalem unfolds.

Prod.: Nicole Kamato, Lamia Joreige

Ma 24 | 20h45 | RM
Je 26 | 16h30 | A1 #20

COMME D'ICI AU POMMIER

FROM HERE TO THE APPLE TREE

Cyprien Ponson

2026 – FRANCE – 102 MIN

« Comme tant de jeunes hommes de sa génération, mon grand-père fut envoyé à la guerre d'Algérie. Guerre qui le hante encore lorsqu'il doit entrer en maison de retraite. Installé dans sa maison, je tente de m'approprier ses murs, son jardin, sa mémoire. Quels soins apporter au présent quand le passé semble avoir tout abîmé ? »

"Like so many young men of his generation in France, my grandfather was sent to the Algerian War — a war that still haunts him when he has to move into a nursing home. Moving into his house, I try to make his walls, his garden, his memory my own. How to live with the legacy of a ravaged world?"

Prod.: Les Films de l'autre cougar

Sa 21 | 18h | SA3

Lu 23 | 16h30 | A1 #9

THE COW'S COMPLAINT

قرقبلا ىوكش

Mahdy Abo Bahat, Abdo Zin Eldin

2026 – EGYPT, FRANCE, ROYAUME-UNI – 95 MIN

Ali Al Gazzar, sculpteur soufi, accueille un visiteur à midi. Celui-ci incite Ali à se remettre à créer, lui insufflant l'imagination spirituelle des paysans soufis, des objets périphériques et des animaux de la campagne au cœur de la Cité des morts du Caire.

Ali Al Gazzar - a Sufi sculptor - encounters a visit at midday. The guest spurs Ali to return to his creations, igniting him with the spiritual imagination of Sufi peasants, peripheral objects and rural animals in Cairo's City of the Dead.

Prod.: Gravegood Production Ltd., Supernova Films

Di 22 | 18h30 | RM
Ma 24 | 19h15 | A1 #14

CRAU

Charles Moreau-Boiteau

2026 – FRANCE – 47 MIN

Dans une steppe pierreuse et à son orée, des êtres surgissent comme des mirages.

In a stony steppe and along its edge, beings emerge like mirages.

Prod.: Macalube Films

Sa 21 | 16h30 | A1

Je 26 | 13h | SA3 #2

EL LEÓN

Diana Bustamante

2026 – COLOMBIE – 14 MIN

Ce film est construit à partir d'une image trouvée dans les archives d'actualités colombiennes. Elle montre comment la mort a envahi un lieu qui ne lui était pas destiné: l'auditorium El León de Greiff de l'Université Nationale de Colombie.

This work is based on an image found in the Colombian news archives. It shows how death invaded a place that was not meant for it: the El León de Greiff auditorium at the National University of Colombia.

Prod.: Burning

Sa 21 | 21h | SA3

Je 26 | 19h15 | A1 #21

LES ENFANTS SANS TERRE

LANDLESS CHILDREN

René Ballesteros

2026 – FRANCE, CHILI – 97 MIN

En France, Juan rêve de la mort d'une vieille inconnue. Plus tard, il apprend que sa mère biologique est décédée cette nuit-là. En Suède, Daniel découvre qu'il a été déclaré mort à la naissance. L'un et l'autre partent à la recherche de leur terre natale oubliée, dans le sud du Chili.

In France, Juan dreams of the death of an unknown old woman. Later, he learns that his biological mother died that night. In Sweden, Daniel discovers that he was declared dead at birth. They set off in search of their forgotten homeland in southern Chile.

Prod.: Les Films d'ici, La Madre, La Ballesta Films

Ma 24 | 13h30 | A1
Je 26 | 21h15 | RM #12

LABORE NOBILE

Juliette Achard

2026 – FRANCE, BELGIQUE – 73 MIN

À Saint-Nazaire, la grande industrie œuvre à ciel ouvert, là où la Loire rejoint l'océan Atlantique. Le film mêle les paysages singuliers de l'estuaire aux paroles d'habitants, comme autant d'acteurs pris dans les contradictions de notre époque et de la société du travail.

In Saint-Nazaire, heavy industry operates in the open air, where the Loire meets the Atlantic Ocean. The film brings together images of the estuary's landscapes with the words of those who live and work in the area, portraying them as individuals caught in the contradictions of our time and of contemporary labor.

Prod.: Les Films de la Caravane, Aresennam

Lu 23 | 18h45 | RM
Me 25 | 21h15 | A1 #18

LEVERS

RHAYNE VERMETTE

2025 – CANADA – 93 MIN

Une énorme explosion retentit dans le ciel, plongeant la planète dans l'obscurité. Partout dans le monde, les gens se blottissent devant leur téléviseur dans l'attente d'un nouveau lever de soleil, mais au Manitoba, la vie continue comme si de rien n'était.

A large blast erupts in the sky, giving rise to a global day of darkness. Worldwide, people huddle around their television sets awaiting a new sun to rise, yet in Manitoba, life carries on as usual.

Prod.: Exovedate Productions LTD

Sa 21 | 13h30 | A1
Ma 24 | 18h15 | RM #1

LA LIGNE DE FLOTTAISON

THE WATERLINE

Olivier Zabot

2026 – FRANCE – 115 MIN

En France, des personnes en détresse sociale sont accueillies dans une structure d'assistance et d'hébergement d'urgence. Pour elles, une petite ville paisible devient une zone de guerre s'il n'y a ni repère, ni abri et que les « loups sont dehors ». Toutes se battent pour leur survie et leur dignité, avec l'aide de travailleuses et travailleurs sociaux déterminés.

In France, individuals facing social distress are welcomed into a support structure providing assistance and emergency accommodation. For them, even a peaceful little town becomes a war zone if there is no shelter, no landmark but the threat of "wolves outside". They struggle for their survival and dignity, with the help of determined social workers.

Prod.: Olivier Zabot

Sa 21 | 13h30 | SA3
Me 25 | 16h | A1

Ve 27 | 19h | BULAC #16

LOCAL SENSATIONS

โลคอลเซนเซชันส์

Tulapop Saenjaroen

2025 – THAÏLANDE – 25 MIN

S'ouvrant sur une citation de l'architecte Chatrit Prakritnonthakan, « comment concevoir un monument moderne qui ne deviendra pas un sanctuaire », le film propose une exploration singulière des monuments dans la société thaïlandaise.

Opening with a quote from the architect Chatrit Prakritnonthakan, "How to Design a Modern Monument That Won't Become a Shrine", the film offers a singular exploration of monuments in Thai society.

Prod.: Electric Eel Films

Di 22 | 15h45 | A1
Me 25 | 16h | SA3 #5

LONDON

Sebastian Brameshuber

2026 – AUTRICHE – 117 MIN

Bobby fait des allers-retours entre Vienne et Salzbourg, il prend des inconnus en voiture et discute avec eux de sujets aussi banals que profondément personnels. Dans ce portrait tendre de l'Europe d'aujourd'hui, anonymat et chaleur humaine vont encore de pair.

Bobby drives back and forth between Vienna and Salzburg, picking up strangers along the way and sharing conversations that drift from the everyday to the deeply personal. In this tender portrait of today's Europe, anonymity and warmth still go hand in hand.

Prod.: Panama Film

Sa 21 | 18h | SA3
Lu 23 | 16h30 | A1

Ve 27 | 19h | BULAC #9

THE LONGEST NIGHT

Phuong Thao Nguyen

2026 – FRANCE – 7 MIN

Au cœur d'un typhon tropical, un jeune homme peine à trouver le sommeil. Ses pensées sont sa seule source de lumière dans l'obscurité. Le film a été partiellement tourné à Hanoi lors de la plus grande tempête que le pays ait connue depuis 70 ans.

In the midst of a violent tropical typhoon, a young man struggles to fall asleep. His thoughts are the only source of light in the dark. The film was partially shot in Hanoi during the worst storm the country had seen in seventy years.

Prod.: Phuong Thao Nguyen

Di 22 | 16h30 | SA3
Me 25 | 13h15 | A1 #15

LOOKING AT YOU LOOKING AT ME

Max Bowens

2025 – ÉTATS-UNIS, AUSTRALIE, FRANCE – 37 MIN

L'histoire d'amour entre une mère et son fils à travers le temps, l'autisme

et un écran. Depuis que Clovis a perdu la parole à l'âge de deux ans, Nathalie essaye de trouver de la réciprocité avec des moyens d'expression extra-verbaux.

A love story between mother and son through time, autism, and the screen. Since Clovis lost speech at the age of two, Nathalie has tried to find reciprocity with his more-than-verbal means of expression.

Prod. : Max Bowns

Lu 23 | 14h | A1

Me 25 | 21h15 | SA3 #8

MARIA A PIEDI NUDI

BAREFOOT MARIA

Rebecca Digne

2026 - FRANCE - 41 MIN

« Maria, 8 ans, vit en Toscane en symbiose avec la nature. Elle est désespérée par l'expulsion inéluctable par les propriétaires de son terrain de jeu et par la recherche d'une nouvelle maison en zone périurbaine. Je lui confie une caméra super 8 pour conserver son paradis. »

"Maria, 8 years old, lives in Tuscany in symbiosis with nature. She is desperate due to the inevitable eviction by the owners of her playground and the search for a new house in a peri-urban area. I entrust her with a super 8 camera to keep her paradise."

Prod. : Macalube Films

Lu 23 | 21h15 | A1

Me 25 | 14h | RM #11

MATTER OF BRITAIN

Peter Treherne

2026 - ROYAUME-UNI - 103 MIN

Une rêverie ethnographique qui dépeint la représentation du mythe du Saint Graal dans un village anglais. Dans ce mythe, les chevaliers du roi Arthur partent à la recherche du Saint Graal afin de guérir leur terre dévastée.

An ethnographic fantasy which documents an English country village's performance of the Holy Grail myth. In that myth, King Arthur's knights quest for the Holy Grail in order to heal their wasted land.

Prod. : Peter Treherne, Jane Urquhart, Anna Thompson

Sa 21 | 19h15 | A1

Me 25 | 14h | BULAC

Je 26 | 13h30 | SA3 #2

NARRATIVE

Anocha Suwichakornpong

2025 - THAÏLANDE, JAPON - 49 MIN

Quinze ans après le massacre militaire de 2010 à Bangkok, ce film retrace le processus de préparation d'un procès fictif par la réalisatrice pour son prochain long métrage. Il offre une réflexion sur la vérité, la justice et les blessures persistantes de l'histoire.

Set fifteen years after the 2010 military massacre in Bangkok, it's the filmmaker's process of preparing a fictional trial for her next feature. It reflects on truth, justice, and the lingering wounds of history.

Prod. : Electric Eel Films

Di 22 | 20h45 | SA3

Ma 24 | 16h15 | A1 #13

THE NIGHTSEEKERS

នគរីវី

Kavich Neang

2026 - CAMBODGE - 25 MIN

Chaque nuit, cinq jeunes frères sillonnent les rues de Phnom Penh à la recherche de lieux où présenter leur numéro de breakdance et gagner de quoi subvenir aux besoins de leur famille.

Five young brothers drive around the streets of Phnom Penh each night in search of venues to perform their break-dancing routine to earn something to support their family.

Prod. : Anti-archive

Di 22 | 18h30 | RM

Ma 24 | 19h15 | A1 #14

ONE EQUAL LIGHT

Máider Fortuné, Annie MacDonell

2026 - FRANCE, CANADA - 14 MIN

Les révolutions cosmiques engendrent les révolutions terrestres dans ce film qui trame l'éclipse solaire de 2024, l'extase, les fantômes, la naissance, la mort, et le poète et prédicateur anglais John Donne.

Cosmic revolutions beget earthly revolutions in a film about the 2024 solar eclipse, ecstasy, ghosts, birth, death and the English poet and preacher John Donne.

Prod. : Annie MacDonell, Máider Fortuné

Ma 24 | 13h30 | A1

Je 26 | 21h15 | RM #12

REBELOTE

ONCE AGAIN

Skander Mestiri

2026 - FRANCE - 26 MIN

Le temps d'un week-end, un couple de réalisateurs tente de se mêler à une communauté de collectionneurs en uniformes. Dans ce monde de reconstitution historique, où la légèreté des rôles se heurte au poids de la mémoire qu'ils réveillent, le jeu prend des allures troublantes.

Over the course of a weekend, a filmmaking couple attempts to blend into a community of uniform collectors. In this world of historical reenactment, where the lightness of role-playing collides with the weight of the memories it awakens, the game becomes increasingly unsettling.

Prod. : Maison Fracas

Di 22 | 13h | A1

Ma 24 | 16h30 | SA3

Sa 28 | 10h | BULAC #4

RELICTO

Guillermo Quintero

2026 - FRANCE, COLOMBIE - 97 MIN

« Sixto Muñoz, le "dernier indien tinigua", a disparu. Il a décidé à 105 ans de quitter sa cabane au bord de la lagune amazonienne pour réaliser son dernier voyage dans la forêt. Dans une expédition le long du fleuve Guayabero, je suis sa trace avec l'espoir de le rencontrer avant sa mort. »

"At 105, Sixto Muñoz, known as 'the last Tinigua man', left his home for one final journey into the Amazon and disappeared. Following his trail along the Guayabero River, the film retraces his fading world and the extinction of an entire culture."

Prod. : Stank, Palindroma

Di 22 | 21h30 | A1
Je 26 | 16h | SA3 #7

RETOUR AVANT 15 HEURES BACK BEFORE 3 P.M.

Gaël Lépling

2026 – FRANCE – 74 MIN

C'est un homme et son lieu, le père dans un pavillon de lotissement. C'est après sa mort. On a retrouvé quelque chose. Pas un secret, mais l'envers des jours, consigné avec une précision obsessionnelle. Une lutte quotidienne avec la vie matérielle et le temps qui passe.

It's a man and his place, the father in a housing estate. It's after his death. Something has been found. Not a secret, but the underside of days, recorded with obsessive precision. A daily struggle with material life and the passing of time.

Prod.: Perspective Films

Di 22 | 19h15 | A1
Ma 24 | 14h | RM #6

THE RIB OF THE GREATER BAY AREA

大湾区之肋

Zhou Tao

2026 – HONG KONG – 70 MIN

Explorant les paysages côtiers de la rivière des Perles au port Victoria, le film se déroule comme un ruban d'images à travers la région de la Grande Baie de Guangdong-Hong Kong-Macao. Les vibrations infra-sensorielles résonnent en couches successives, rendant compte de la profondeur créée par leur interconnexion totale.

Sampling waterside vistas from the Pearl River to Victoria Harbour, the film unfolds as a scroll across the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. Infra-sensory vibrations become reverberant layers, sensing the distance produced by total interconnection.

Prod.: Topography Practice

Di 22 | 21h30 | A1
Je 26 | 15h30 | SA3
Ve 27 | 19h | BULAC #7

ROSE MODERNE, HUANCOR, PAKATNAMU PRÉMONITION, TROIS FORMES COURTES

MODERN ROSE, HUANCOR, PAKATNAMU
PREMONITION, THREE SHORT FORMS
Loudgi Beltrame

2026 – FRANCE, PÉROU – 25 MIN

Triptyque de films tournés en super 8 au Pérou: « Rose moderne » scrute la géométrie d'un palais inca, « Huancor » suit les pétroglyphes andins, « Pakatnamu, prémonition » capte les vacillements de pellicule provoqués par une « huaca » au bord de l'océan Pacifique.

Triptych of films shot on Super 8 in Peru: "Modern Rose" studies the geometry of an Inca palace, "Huancor" follows Andean petroglyphs, "Pakatnamu, Premonition" captures the film's flickers caused by a "huaca" at the edge of the Pacific Ocean.

Prod.: Techniquement Douce

Di 22 | 20h45 | SA3
Ma 24 | 16h15 | A1
Ve 27 | 19h | BULAC #13

LE SERPENT À BONANJO

THE SERPENT IN BONANJO
Max Mbakop, Lilia Kilburn

2026 – CAMEROUN, ÉTATS-UNIS – 13 MIN

Dans le quartier de Bonanjo à Douala, Baba et ses amis font du roller à l'ombre d'un mur construit par un milliardaire français pour barrer la mer. Au milieu des spectres de la résistance anticoloniale, ils s'entraînent au serpent pendant des heures.

In the Douala neighborhood of Bonanjo, Baba and his friends rollerblade in the shade of a wall built by a French billionaire to block the sea. Amidst the specters of anticolonial resistance, they practice the serpent for hours.

Prod.: Cinéma Nyanga Njangi

Sa 21 | 16h30 | A1
Je 26 | 13h30 | SA3 #2

SHOT REVERSE SHOT PLAN CONTRAPLAN

Radu Jude, Adrian Cioflăncă

2026 – ROUMANIE – 22 MIN

Entre 1985 et 1987, le journaliste américain Edward Serotta a photographié la vie quotidienne dans la Roumanie communiste. La Securitate l'a secrètement photographié en retour. Quarante ans plus tard, les deux archives se rencontrent dans un champ-contrechamp révélant l'ironie de l'Histoire.

Between 1985 and 1987, American journalist Edward Serotta photographed daily life in Communist Romania. The Securitate secretly photographed him in return. Forty years later, the two archives meet in a shot reverse shot revealing the irony of History.

Prod.: Saga Film

Di 22 | 16h30 | SA3
Me 25 | 13h15 | A1
Ve 27 | 19h | BULAC #15

SLET 1988

Marta Popivoda

2025 – ALLEMAGNE, FRANCE, SERBIE – 22 MIN

La danseuse Sonja Vukidevic, âgée de 74 ans, évolue dans un décor socialiste-moderniste, son corps faisant écho à la toute dernière représentation de masse en Yougoslavie. Mêlé au journal intime d'une adolescente écrit en 1988 (au moment des protestations qui aboutiront plus tard à l'écèlement de la Yougoslavie), le film retrace le passage du collectivisme socialiste au nationalisme naissant.

74-year-old dancer Sonja Vukićević moves through socialist-modernist spaces, her body echoing Yugoslavia's last mass performance. Intertwined with a teenage girl's diary from 1988 (at the time of the protests that would later lead to the breakup of Yugoslavia), the film traces the shift from socialist collectivism to rising nationalism.

Prod.: Fiskultura Films, Bocalupo Films, Theory at Work

Di 22 | 20h45 | SA3
Ma 24 | 16h15 | A1 #13

SUBURBIA, ALLER-RETOUR SUBURBIA, THERE AND BACK

Damien Cattinari
2026 – FRANCE – 56 MIN

Un portrait de la banlieue parisienne, qui, des franges boisées aux zones urbaines, industrielles et commerciales, donne à voir ces territoires dans leur banalité et leur poésie, pris dans le mouvement quotidien des travailleurs et des flux marchands destinés à Paris.

A portrait of the Parisian suburbs, which, from wooded fringes to urban, industrial and commercial zones, reveals these territories in their banality and their poetry, caught in the daily movement of workers and commercial flows bound for Paris.

Prod.: Avril Films

Sa 21 | 19h15 | A1
Lu 23 | 14h15 | SA3
Me 25 | 18h30 | BULAC #3

UN CHANT AVEUGLE

BLIND SONG 
Stefano Canapa, Natacha Muslera
2026 – FRANCE – 63 MIN

Un chœur, composé de personnes voyantes et non voyantes, part au Japon chanter sur les traces des Goze, musiciennes aveugles itinérantes dont la tradition remonte à l'époque médiévale et aujourd'hui disparues. Au fil du voyage, leurs routes, leurs voix, leurs temps se croisent. Et nos yeux apprivoisent peu à peu la profondeur des noirs.

A choir of sighted and unsighted members travels to Japan to sing in the footsteps of the Goze, blind itinerant female musicians whose tradition dates back to medieval times and no longer exists today. Over the course of the journey, their paths, their voices, and moments in time intersect. And our eyes gradually get accustomed to the depths of darkness.

Prod.: Volte Film

Di 22 | 13h30 | SA3
Je 26 | 14h15 | A1 #19

UNE ARME À LA MAIN, J'AI TRAVERSÉ LE DÉSERT

I CROSSED THE DESERT
WITH A GUN IN HAND

Laurence Garret
2026 – FRANCE – 78 MIN

Daniel Torres s'est engagé dans le corps des Marines avant d'être arrêté à son retour d'Irak, puis expulsé à Tijuana au Mexique. Après avoir gagné son procès contre l'administration américaine, il tente aujourd'hui d'aider ceux qui, comme lui, ont été bannis d'un pays pour lequel ils ont risqué leur vie.

Daniel Torres enlisted in the US Marine Corps before being arrested and deported to Tijuana in Mexico, upon his return from the war in Iraq. After winning a lawsuit against the US administration, he is now trying to help those who, like him, were banished from a country for which they put their lives on the line.

Prod.: so-cle, Acqua Alta, LesterFilm, Lyon Capitale TV

Sa 21 | 13h30 | SA3
Me 25 | 16h | A1 #16

THE WEARY HOURS OF TWO LABS ASSISTANTS

İki Laborantin Yorgun Saatleri
Burak Çevik

2026 – TURQUIE, ALLEMAGNE, CROATIE, ROYAUME-UNI – 22 MIN

Tard dans la nuit, deux laborantines analysent une substance inconnue. Une pause café se transforme en séance de voyance, détournant leur attention de la science vers l'intuition. Elles imaginent un espace où coexistent la recherche rationnelle et la prémonition.

Late at night, two lab assistants analyse an unknown substance. A coffee break turns into a fortune-telling session, shifting their gaze from science to intuition. They imagine a space where rational inquiry and foresight coexist.

Prod.: Fol Films, Maya Film, Nuri Cem Erbak, Vertigo Media, Robot 22

Lu 23 | 17h | RM
Je 26 | 21h30 | A1 #22

WINDWARD

Sharon Lockhart

2025 – ÉTATS-UNIS, CANADA – 70 MIN

Tourné sur l'île de Fogo, Windward dépeint le paysage – ses formations géologiques caractéristiques, son climat et sa beauté austère – au travers de portraits délicats de jeunes gens.

Filmed on Fogo Island, Windward unfolds across the landscape – its distinctive geological formations, climate, and austere beauty – through delicate portrayals of youth.

Prod.: Shorefast/Fogo Island Arts, The Vega Foundation, The National Gallery of Canada

Lu 23 | 14h | A1
Me 25 | 21h15 | SA3 #8
WITH LOVE AND RAGE

Bojina Panayotova

2026 – FRANCE – 43 MIN

1980, après l'élection de Ronald Reagan, l'Amérique se réarme. Face à la machine de guerre, deux mille femmes encerclent le Pentagone et réveillent une autre forme de pouvoir, puisant dans le soin et la vulnérabilité.

1980, following the election of Ronald Reagan, America rearms. Facing the war machine, two thousand women encircle the Pentagon and awaken another form of power, rooted in care and vulnerability.

Prod.: Les Films Hatari, Les Films de la Nuit

PREMIÈRE FENÊTRE FIRST WINDOW

Cette section est consacrée aux tout premiers gestes documentaires et rassemble une sélection d'une quinzaine de films courts de durées variables, réalisés par des jeunes créatrices et créateurs en apprentissage ou non, élèves d'écoles d'art, de sections cinéma à l'université, d'ateliers de réalisation divers, ou même fabriqués hors de toute structure. Plutôt qu'une sélection de premières œuvres, cette programmation est pensée comme un observatoire de l'ensemble des jeunes pratiques. Elle a été élaborée en collaboration avec un groupe d'étudiantes et d'étudiants. Les films sont également montrés en ligne sur une page dédiée du site Mediapart, où les internautes peuvent voter pour leur film préféré.

This section of the festival is dedicated to documentary debuts from young creators enrolled in art schools, university film programmes, filmmaking courses of any kind, or creating outside of any specific training environment.

Showcasing a selection of first films, this section is also dedicated to putting the spotlight on emerging practices. It was developed in collaboration with a group of students.

They are also available online on a dedicated section of the Mediapart website, where visitors can vote for their favourite film.

Sa 21 | 19h30 | RM

Ma 24 | 15h45 | RM **#1**

COURS TRÈS VITE MAIS PAS TROP PARCE QUE ÇA GLISSE RUN VERY FAST BUT NOT TOO FAST BECAUSE IT'S SLIPPERY

Gina Wajskop

2025 – BELGIQUE – 13 MIN

Itay et Achille ont neuf ans. Amis depuis toujours, ils se comprennent sans mots. Malgré leurs centres d'intérêts opposés, ensemble, ils grandissent, se protègent, s'aiment. Le film suit leurs jeux et leur manière d'être au monde, à deux.

Prod.: INSAS

FILS DE L'OMBRE SON OF SHADOW

Chabel Ngoubili (Paul Ng)

2025 – MAROC, CONGO – 11 MIN

Arraché à son enfance pour devenir soldat, Alain raconte ses cicatrices invisibles et son combat pour retrouver sa place dans un monde qui l'a rejeté.

Prod.: ESAV Marrakech

IN A MANNER OF SPEAKING

Rose Hirgorom

2025 – FRANCE – 25 MIN

« J'étais au travail, je revenais de ma pause déjeuner, et puis plus rien, plus de voix, plus aucun son. – Plus aucun son ? - Plus aucun son. »

Prod.: Rose Hirgorom

TODAS LAS MANOS QUE SOLTÉ

ALL THE HANDS I'VE LET GO

Laura Chará

2026 – COLOMBIE, FRANCE – 23 MIN

Vingt ans après la mort de sa mère, Laura retourne dans la maison familiale du Cauca, en Colombie.

Né d'une absence, le film traverse voix de femmes, silences et échos du passé. Un geste pour se souvenir, entre lumière persistante et obscurité de l'oubli.

Prod. : Laura Chará

Di 22 | 15h30 | RM

Me 25 | 16h15 | RM **#2**

FIFI EST PARTI

FIFI IS GONE

Ilias Jaoui

2025 – FRANCE – 15 MIN

Malgré leur âge, Régine et Roger continuent de faire voler leur faucon Fifi comme ils l'ont toujours fait.

Seulement ce jour-là, Fifi ne revient pas. Est-ce vraiment la seule chose qui s'envole et disparaît ?

Prod. : Unis Vers Films (Ilias Jaoui, Judith Chartier)

LOVE IS

Liza Kozlova

2025 – BELGIQUE, HONGRIE, PORTUGAL – 18 MIN

Djus, voleur à l'âme de cinéaste, utilise un téléphone clandestin pour se filmer depuis l'intérieur de la prison. Il y raconte une histoire d'amour qui l'accompagne après que les barreaux se sont refermés derrière lui. Ensemble, le personnage et la réalisatrice explorent ce que signifie aimer.

Prod. : Docnomads (Liza Kozlova)

MY DEAR DEAR HOME

回乡偶记

Yue Ran

2025 – SUISSE, CHINE – 20 MIN

Une cinéaste chinoise mariée à une femme en Suisse retourne dans sa ville natale pour entamer un dialogue filmé avec sa mère. Entre générations, une parole longtemps retenue émerge, révélant les structures

silencieuses de la famille, du genre et de l'amour.

Prod. : Mengyao Fang, Lucie Perrotta, Yue Ran, Pierre Gabioud

PIES AL REVÉS

FEET THE OTHER WAY AROUND

Elodie Arpa

2025 – SUISSE – 18 MIN

Dans l'Amazonie colombienne, un regard dérive entre les eaux troubles des rivières et la forêt, témoin silencieux des coexistences entre les éléments et celles et ceux qui vivent à Puerto Nariño.

Prod. : HEAD Genève, Monica Torregrosa Gallo

POURQUOI VIS-TU

DANS CE PAYS

QUI M'A TUÉ ?

THIS LAND KILLED ME

Hugo Mourard

2025 – FRANCE – 11 MIN

« Il y a 110 ans, au Lorrain, j'ai reçu un appel qui m'a emmené vers le Vrai Monde. Aujourd'hui, j'essaye d'en repartir ».

Prod. : ENS Louis Lumière

Lu 23 | 21h | RM

Je 26 | 16h15 | RM **#3**

DISPOSABLE WISDOM

Akram Abdellah Chikhi

2025 – ALGÉRIE, FRANCE – 14 MIN

« Un projet documentaire immersif sur la jeunesse algérienne. Filmé de nuit dans une voiture à Alger, le trajet devient un espace de parole libre. J'y explore une sagesse fragile et négligée, née de pensées intimes trop souvent étouffées ou méprisées. »

Prod. : ENSAD

HASTA MAÑAN

SI DIOS QUIERE

SEE YOU TOMORROW, GOD

WILLING

Alejandro Egido

2025 – ESPAGNE – 29 MIN

Alejandro Egido retourne dans son village paternel, qu'il fréquente désormais uniquement pour enterrer

ses proches. Subtilement s'établit un parallèle entre la fragilité de la vie humaine et celle d'un village sur le point de disparaître.

Prod. : La Juani

SHADOW BOXING

Luna Fernandez

2025 – FRANCE – 13 MIN

À l'ère de nos sociétés contemporaines et du scrolling, le film retrace le quotidien d'un protagoniste solitaire dont l'ambition est de déployer sa virilité. Alimenté par son ego et un rythme de vie ordinaire, il se met en quête, faisant défiler les contenus d'auto motivation sur internet.

Prod. : Luna Fernandez

TROIS CHOSES

QUE J'AI APPRIS

EN FRANCE

THREE THINGS I LEARNED

IN FRANCE

Te-Gao Hong

2026 – TAIWAN, FRANCE – 15 MIN

« En tant que Taïwanais venu en France, j'ai appris quelques choses. Et il y a trois choses que j'aimerais le plus partager avec vous. Le français est difficile, mais il y a des choses plus difficiles que le français. »

Prod. : Te-Gao Hong



SÉANCES SPÉCIALES SPECIAL SCREENINGS

Ve 20 | 20h | A1

FILM D'OUVERTURE

AVANT-PREMIÈRE

(UNIQUEMENT SUR INVITATION)

NUESTRA TIERRA

Lucrecia Martel

2025 – ARGENTINE, ETATS-UNIS, MEXIQUE, FRANCE,
PAYS-BAS, DANEMARK – 123 MIN

Argentine, 2009. Trois hommes blancs tentent d'expulser les membres de la communauté autochtone de Chuschagasta, revendiquant la propriété des terres. Armés, ils tuent le chef de la communauté, Javier Chocobar. Le meurtre est filmé, et en 2018, après neuf ans d'impunité et des siècles d'histoire coloniale, le procès s'ouvre.

Argentina, 2009. Three white men attempt to expel members of the indigenous community of Chuschagasta, claiming ownership of the land. Armed, they kill the community leader, Javier Chocobar. The murder is filmed, and in 2018, after nine years of impunity and centuries of colonial history, the trial begins.

Prod.: Rei Pictures, Louverture Films, Piano, Pio & Co, Lemming Film, Snowglobe

Sa 21 | 16h30 | RM

AVANT-PREMIÈRE

NOUS SOMMES LES FRUITS DE LA FORÊT

**WE ARE THE FRUITS
OF THE FOREST**

Rithy Panh

2025 – FRANCE, CAMBODGE – 87 MIN

Durant quatre ans à travers les montagnes du nord du Cambodge, le réalisateur suit des communautés indigènes qui préservent leurs modes de vie ancestraux et leur lien profond avec la nature.

A four-year journey through Cambodia's northern mountains reveals indigenous communities preserving their ancestral ways of life and deep connection to the natural world.

Prod.: CDP, ARTE France, Anupheap Production

Sa 21 | 21h15 | A1

AVANT-PREMIÈRE

UN HIVER RUSSE

Patric Chiha

2026 – FRANCE – 86 MIN

Après l'invasion de l'Ukraine en 2022, Margarita, Yuri et leurs amis ont été poussés à l'exil parce qu'ils refusaient de se plier au régime de Poutine. Ballottés par l'Histoire, nulle part vraiment les bienvenus, ils cherchent leur place dans le monde.

After the invasion of Ukraine in 2022, Margarita, Yuri and their friends are driven into exile from Russia as they refuse to comply with the regime.

Suspended between countries they have nowhere to return to, and nowhere they feel truly welcome.

Prod.: Aurora Films, Le Fresnoy

Di 22 | 21h | RM

AVANT-PREMIÈRE

TO HOLD A MOUNTAIN

Biljana Tutorov, Petar Glomazić

2026 – SERBIE, FRANCE, MONTÉNÉGR0, SLOVÉNIE,
CROATIE – 105 MIN

Dans les hauts plateaux reculés du Monténégro, une mère bergère et sa fille défendent avec fierté leur montagne contre la menace de sa transformation en terrain d'entraînement militaire de l'OTAN, ravivant le souvenir des violences qui ont brisé leur famille.

In the remote highlands of Montenegro, a shepherd mother and daughter proudly defend their ancestral mountain from the threat of becoming a NATO military training ground, stirring memories of the violence that shattered their family.

Prod.: Wake Up Films, Cut-Up, Les Films de l'œil sauvage, Cvinger Film

Ma 24 | 21h30 | A1

AVANT-PREMIÈRE

MARE'S NEST

Ben Rivers

2025 – ROYAUME-UNI, FRANCE, CANADA – 98 MIN

Moon parcourt un monde mystérieux où les adultes sont absents. Elle rencontre de nombreuses personnes qui lui font découvrir différentes façons de vivre. Observatrice, elle poursuit son chemin vers un futur inconnu.

Moon travels through a mysterious world free of adults. She meets many people who show her different possibilities for living. She observes and moves on into an unknown future.

Prod. : Urth Films, 4A4 Productions, La Bête, Le Fresnoy, Green Ground Productions

Me 25 | 19h | RM

UN CRI DANS LE NOIR

Lecture-performative et visuelle
de Bani Khoshnoudi

Comment racheter l'image lorsqu'elle nous abandonne ? Que faire face aux massacres et aux génocides lorsqu'ils se déroulent dans l'obscurité, ou lorsque les images sont trop nombreuses mais totalement impuissantes ?

À la suite du massacre de manifestants survenu en janvier dans les rues d'Iran, Bani Khoshnoudi poursuit sa réflexion sur le rôle des images et de l'archive dans une lutte antifasciste continue et persistante dans son pays, et au-delà de ses frontières.

Avertissement : images et scènes violentes.

Me 25 | 21h | RM

AVANT-PREMIÈRE

THE VANISHING POINT

زیرک مطلق

Bani Khoshnoudi

2025 – IRAN, ÉTATS-UNIS, FRANCE – 103

Après l'interdiction de son film en Iran, la cinéaste, désormais en exil, brise le silence familial au sujet d'une cousine disparue, exécutée durant les purges de 1988 dans les prisons politiques. Entremêlant son histoire personnelle à celle de son pays, elle traduit une soif

inextinguible de liberté.

After her film was banned in Iran, the filmmaker, now in exile, breaks her family's long silence about a disappeared cousin, executed during the 1988 purges in political prisons. Intertwining her personal story with that of her country, she conveys an unquenchable collective thirst for freedom.

Prod. : Pensée Sauvage Films, KinoElektron

Je 26 | 19h45 | A3

AVANT-PREMIÈRE

SÉANCE D'ÉCOUTE

avec France Culture



Séance d'écoute d'une création documentaire sonore.

Voir détails sur le site du festival.

Ve 27 | 14h | A1

AVANT-PREMIÈRE

EBERHARD AS SEEN BY AMIT

Amit Dutta

2026 – INDE, SUISSE – 96 MIN

Ce film dresse le portrait d'Eberhard Fischer, ethnographe et historien de l'art suisse qui a consacré sa vie à documenter les pratiques artistiques à travers les cultures, des sculpteurs de masques en Afrique aux peintres en Inde. S'appuyant sur des images d'archives et des souvenirs, le film revient sur une longue amitié créative avec Amit Dutta.

This film portrays Eberhard Fischer, a Swiss ethnographer and art historian whose life has been devoted to documenting artistic practices across cultures, from mask carvers in Africa to painters in India. Drawing on archival footage and memory, the film reflects on a long creative friendship with Amit Dutta.

Prod. : GBF Foundation for Collaborative Research on South Asian Art and Artists

Ve 27 | 16h45 | A1

AVANT-PREMIÈRE

EIGHT BRIDGES

James Benning

2026 – ÉTATS-UNIS – 82 MIN

« Il semble que le moment soit venu de s'intéresser aux ponts. » –

James Benning

"It seems to be the time to consider bridges." – James Benning

Ve 27 | 16h30 | A3

LE RÉEL DÉBORDE

Une proposition du collectif
de la revue *Débordements*

Serge Daney à Libération dans les années 80 a analysé bon nombre d'images signifiantes qu'il repérait dans les médias. C'est à ce même exercice que l'ensemble du comité de rédaction de la revue *Débordements* se propose de se prêter, pour une traversée des images documentaires collectées sur les réseaux sociaux ou à la télévision durant l'année écoulée. Cette expérience collective sera une réflexion et une prise de position critique sur la fabrique des images et du réel qui en découle.

Ve 27 | 19h30 | RM

RENCONTRE AVEC LUCRECIA MARTEL

La cinéaste dont nous aurons montré en séance d'ouverture le nouveau film *Nuestra tierra* s'entretiendra avec Antoine Thirion, critique et programmeur, membre du comité de sélection de Cinéma du réel.

Ve 27 | 19h30 | A3

COPIE RESTAURÉE

TALL EL ZAATAR LA COLLINA DEL TIMO

**Mustafa Abu Ali, Pino Adriano,
Jean Chamoun**

1977 – PALESTINE, ITALIE – 82 MIN

RESTAURÉ PAR AAMOD - ARCHIVIO AUDIOVISIVO DEL
MOVIMENTO OPERAIO E DEMOCRATICO

Le récit d'une histoire occultée, celle du camp de réfugiés palestiniens de Tall el Zaatar au Liban, qui a été rayé de la carte. C'est le seul film qui ait été réalisé sur ce massacre.

The record of a history that has been erased, of the Palestinian refugee camp of Tall el Zaatar in Lebanon, that was wiped off the face of the earth. It is the only film that has been made about the massacre.

Prod. : Institut du Cinéma palestinien, Unitelefilm

Ve 27 | 20h | A1

AVANT-PREMIÈRE

REMAKE

Ross McElwee

2025 – ÉTATS-UNIS – 117 MIN

La mort soudaine de son fils conduit Ross McElwee à reconsidérer son approche du cinéma et celle de l'ensemble de son œuvre.

The death of his son suddenly causes Ross McElwee to reassess his approach to filmmaking and to his own life's work.

Prod. : Giant Squid, Impact Partners

Sa 28 | 13h30 | A1

AVANT-PREMIÈRE

DAO

Alain Gomis

2026 – FRANCE, SÉNÉGAL, GUINÉE-BISSAU – 185 MIN

Aujourd'hui Gloria marie sa fille en banlieue parisienne. Il y a peu, en Guinée Bissau, elle assistait à la cérémonie qui consacrait son père décédé en ancêtre. Entre passé et présent, vie et mort, réalité et fiction, Gloria se réconcilie avec son histoire, trouve sa place et connaît un moment de paix.

Today Gloria is marrying off her daughter in the suburbs of Paris. Not long ago, in Guinea-Bissau, she attended the ceremony that enshrined her deceased father as an ancestor. Between past and present, life and death, reality and fiction, Gloria reconciles with her history, finds her place, and experiences a moment of peace.

Prod. : Les Films du Worso, Srab Films, Yennenga Production, Nafi Films, Telecine Bissau Produções

Sa 28 17h45 A1

AVANT-PREMIÈRE

BELLEVILLE NOUS VERRA TOUJOURS DANSER

Hugo Sobelman

2025 – FRANCE – 87 MIN

Au pied du parc de Belleville, « La Perm' », une permanence juridique bénévole, est devenue une seconde maison pour les adolescents du quartier. Ils y dessinent le portrait d'une jeunesse qui se demande quelle est sa place en France, un pays qui ne peut s'empêcher de la regarder de travers.

At the foot of Belleville Park, "La Perm'", a volunteer legal aid center, has become a second home for local teenagers. Here, they paint a picture of young people wondering where they belong in France, a country that can't help but look at them askance.

Prod. : GoGoGo Films, Petit à Petit Production, Mauvaises Herbes

Sa 28 | 20h30 | A1

FILM DE CLÔTURE

AVANT-PREMIÈRE

EN NOUS

Juliette Binoche

2025 – FRANCE – 127 MIN

En 2007, Juliette Binoche et le danseur et chorégraphe Akram Khan ont mis leur carrière entre parenthèses pour se lancer dans une audacieuse aventure artistique, *IN-I*, une performance qu'ils ont présentée plus de cent fois à travers le monde.

Aujourd'hui, Juliette Binoche revient sur ce voyage intime.

In 2007, Juliette Binoche and dancer and choreographer Akram Khan put their careers on hold to embark on a daring artistic adventure, *IN-I*, a performance they have presented more than a hundred times around the world. Today, Juliette Binoche looks back on this intimate journey.

Prod. : Miao Productions, Yggdrasil, Léger Production



FRONT(S) POPULAIRE(S) POPULAR FRONT(S)

DES ARTISTES ET DE LA LUTTE DES PEUPLES

« Seul l'acte de résistance résiste à la mort, soit sous la forme d'une œuvre d'art soit sous la forme d'une lutte des hommes ».

Gilles Deleuze

Sans doute plus qu'un autre William Burroughs incarne-t-il la rébellion, la marge, le refus. C'est autour de lui que s'orchestre la Nova convention de 1978 à New York. Des images retrouvées tournées par Howard Brookner nous parvient quelque chose de l'énergie subversive, joyeuse et créatrice à laquelle aujourd'hui encore on voudrait se nourrir. Loin de ces figures tutélaires et de cette époque de luttes et d'espoirs que furent les années 70, Coco Tassel a filmé trois femmes artistes qui tentent des chemins singuliers, résistant aux injonctions normatives, tandis qu'à Athènes Daphné Hérétakis se fait la porte-voix d'un appel à la destruction du Parthénon et de tous les sites antiques, manière de résister à l'enlèvement du pays dans son patrimoine et au-delà, à celui de nos sociétés contemporaines... Et contre le poids du passé, de la colonisation mais aussi d'une tradition catholique sclérosante, émerge en Irlande sur la scène musicale un courant qui fait percuter le folk avec le punk, le hip hop et la musique contemporaine.

La trajectoire du sculpteur syrien Assem al Basha est profondément liée à l'histoire violente de son pays, depuis ses études en Union soviétique jusqu'à sa fuite du pays, la destruction de ses œuvres par les hommes de Bachaar al-Assad, le meurtrier de son frère. Mais son être tout entier est habité par la force de la lumière, des montagnes syriennes. De tout cela naît une œuvre ultime, une œuvre de résistance qui fait réapparaître avec celui du poète ancien Al Maari, le visage clairvoyant de la philosophie arabe. La lutte des hommes est souvent incarnée par une figure emblématique dont l'histoire en devenant légende devient celle de tout un peuple. Dans *We People From the Islands*, à la trajectoire de Amilcar Cabral, leader de la lutte de libération nationale du Cap

Vert et de la Guinée Bissau, viennent se superposer celles d'hommes et de femmes dont la vie tout entière a été celle de ce même combat. Le film raconte aussi un temps où les solidarités panafricaines et au-delà ont vaincu les empires coloniaux occidentaux. Le combat collectif est encore aujourd'hui le fait d'hommes et de femmes qui se dressent contre le pouvoir dans différents pays d'Afrique.

Au Sénégal, Abdou Lahat Fall nous entraîne au cœur du FRAPP, tandis que les élections approchent. Les manifestations se succèdent et les militants sont arrêtés, mais d'autres sont là pour prendre la relève. Depuis près de dix ans, une jeunesse contestataire africaine animée par une même conscience politique prône l'engagement citoyen sur le terrain face aux partis politiques qu'ils disent corrompus, autoritaires et inefficaces.

Cette conscience politique, comment l'exerce-t-on ici et maintenant ? C'est ce que nous donnent à comprendre les deux derniers films de cette sélection. D'un côté le sociologue Geoffroy de Lagasnerie dont la pensée et l'engagement politique se nourrissent et se répondent en actes, de l'autre le collectif d'artistes Faire-part face à un dilemme : leurs films anti-coloniaux ont-ils leur place sur Brussels Airlines ?

Catherine Bizern

ARTISTS AND THE PEOPLES' STRUGGLE

"Only the act of resistance resists death, either in the form of a work of art or in the form of a human struggle". This is a phrase uttered by Gilles Deleuze in front of La Fémis film school students during his lecture "What is the Creative Act?" in 1987. He rounds it off saying that the relationship between human struggle and a work of art is both the narrowest and most mysterious relationship of all. This is not unlike what he wrote about the cinema of Pierre Perrault: "...when the real character starts to 'make fiction', when he enters into the 'flagrant offence of making up legends', and so contributes to the invention of his people". (cf. *L'image-temps*. Éditions de Minuit. Collection: Critique, November 1985).

William Burroughs, doubtless more than any other, incarnates rebellion, the margin and refusal. He was the centrepiece of the Nova Convention held in New York in 1978. The found footage shot by Howard Brookner conveys to us some of the subversive, joyful and creative energy we are still eager to feed on today.

Far from these guiding lights and the 1970s era of struggles and hopes, Coco Tassel filmed three women artists striving to create their own singular paths, resisting normative injunctions, while in Athens, Daphné Héretakis acts as spokeswoman for a call to destroy the Parthenon and all ancient sites as a way of preventing the country from stagnating in its heritage and, beyond that, our contemporary societies. And against the burden of the past, colonisation and a paralysing Catholic tradition, a current emerges on the Irish music scene, in which folk music encounters punk, hip hop and contemporary music.

The trajectory of Syrian sculptor Assem al Basha is deeply rooted in his country's violent history and spans his studies in the Soviet Union to his flight from the country, the destruction of his works by Bachaar al-Assad's henchmen, and his brother's murder. Yet, his whole being is inhabited by the force of light and the Syrian mountains. From all this, a final work is born, a work of resistance that through the face of the ancient poet Al Maari, reveals the clairvoyant face of Arab philosophy. Human struggle is often embodied by an emblematic figure whose story, by becoming a legend, becomes that of an entire people. In *We, People from the Islands*, the trajectory of Amílcar Cabral, leader of the national liberation struggle in Cape Verde and Guinea-Bissau, is overlaid by the stories of the men and women who have dedicated their lives to the same combat. The film also depicts a time when Pan-African solidarity and beyond defeated the West's colonial empires. Today, the collective struggle is still driven by men and women who rise up against power in different African countries.

In Senegal, Abdou Lahat Fall takes us into the heart of the FRAPP during the run-up to elections. Protests are ongoing and activists are arrested, but others are there to take their place. For almost ten years, young Africans have been protesting, driven by a shared political awareness and advocating for civil activism on the ground to counter political parties which they see as corrupt, authoritarian and ineffective.

How should this political awareness be expressed in the here and now? This is the question that the last two films of this selection ask us. On the one hand, by sociologist Geoffroy de Lagasnerie, whose thinking and political commitment nourish each other and translate into action. On the other hand, by the artists collective which is facing a dilemma: do their anti-colonial films have a place on Brussels Airlines?

Catherine Bizern

Sa 21 | 19h30 | SA2 #1

NOVA '78

Aaron Brookner, Rodrigo Areias

2025 - ROYAUME-UNI, PORTUGAL - 78 MIN

Ressuscité grâce à une restauration d'archives, le film montre des images inédites de la légendaire Nova Convention tournées par Howard Brookner, où William Burroughs, Patti Smith, Zappa, Ginsberg et bien d'autres se sont rencontrés dans une explosion d'idées, d'art et de rébellion.

Resurrected through UK-led archival restoration, the film shows never-before-seen footage of the legendary Nova Convention shot by Howard Brookner where William Burroughs, Patti Smith, Zappa, Ginsberg and more collided in an explosion of ideas, art and rebellion.

Prod. : Pinball London (Paula Vaccaro, Aaron Brookner), Bando à Parte, (Rodrigo Areias)

Di 22 | 19h30 | SA2 #2

CE QU'ON DEMANDE À UNE STATUE C'EST QU'ELLE NE BOUGE PAS

Αυτό που ζητάμε από
ένα άγαλμα είναι να μην
κινείται

Daphné Heretakis

2024 - GRÈCE, FRANCE - 32 MIN

À Athènes, rien n'a l'air de bouger, ses habitants semblent immobiles comme des statues. Pourtant, quelque part, une cariatide s'échappe d'un musée et un groupuscule exige la destruction de toutes les antiquités. Filmer serait peut-être la seule manière de ne pas rester de marbre.

Nothing seems to be moving in Athens and the people are as still as statues. But elsewhere in the city, a caryatid escapes the museum and a small groupuscule demands the destruction of all antiquities. Perhaps filming is the only way to avoid turning into stone.

Prod. : Bocalupo Films, Quartett Production, Allonsanfàn Films

LES FEMMES SONT BELLES WOMEN ARE GREAT

Coco Tassel

2026 – FRANCE – 82 MIN

Virginia Woolf écrivait qu'il fallait une chambre à soi pour créer. Aujourd'hui, est-ce un lieu, un droit, un privilège ? Avec Nedjma, Anaïs et Lola, je filme. Je les observe. Mais pas que.

Virginia Woolf wrote that one needed a room of one's own to create. Today, is it a place, a right, or a privilege? With Nedjma, Anaïs, and Lola, I film. I observe them. But that's not all.

Prod.: Cofilms Productions, Artisans du film

Lu 23 | 19h30 | SA2 **#3**

ÚTÓIPE CHEILTEACH CELTIC UTOPIA

Dennis Harvey, Lars Lovén

2025 – SUÈDE, IRLANDE – 90 MIN

Un portrait de la scène musicale vibrante de l'Irlande contemporaine, mais aussi celui d'une société postcoloniale aux prises avec son héritage. La renaissance du folk irlandais voit émerger des artistes venus du punk, du hip-hop et d'autres horizons, qui chantent pour tenter de comprendre leur passé et de guérir les blessures laissées par la colonisation.

A portrait of the vibrant music scene in modern-day Ireland, but also that of a post-colonial society wrestling with its heritage. The Irish folk music renaissance sees artists coming from punk, hip-hop, and beyond, singing songs to try to understand their past and to heal their colonial wounds.

Prod.: MDEMC

Ma 24 | 19h30 | SA2 **#4**

LA TÊTE D'ASSEM ASSEM'S HEAD

Aref Haj Youssef, Antoine Carrère

2026 – FRANCE – 78 MIN

Afin d'attirer l'attention sur la situation en Syrie, Assem al Basha, figure majeure de la dissidence artistique, sort de sa réclusion mélancolique pour sculpter sa dernière grande œuvre : le portrait d'Al Maari, grand poète du XIème

siècle dont les vers désabusés restent d'une étonnante actualité.

In order to draw attention to the situation in Syria, Assem al Basha, a leading figure in artistic dissent, emerges from his melancholic seclusion to sculpt his latest major work: a portrait of Al Maari, the great 11th-century poet whose disillusioned verses remain astonishingly relevant today.

Prod.: Minimum moderne

Me 25 | 19h30 | SA2 **#5**

WE, PEOPLE OF THE ISLANDS

NÓS, POVO DAS ILHAS

Elson Santos, Lara Sousa

2025 – PORTUGAL, CAP VERT, MOZAMBIQUE – 80 MIN

En 1965, dans le cadre d'une opération secrète, un groupe de 31 jeunes Capverdiens s'embarquent pour Cuba afin d'y suivre une formation militaire qui leur permettra de libérer leur pays du joug colonial. Portrait d'une jeunesse guidée par le rêve de la libération de son pays.

In 1965, in a secret operation, a group of 31 young Cape Verdeans embarked for Cuba to receive military training to free their country from the clutches of colonialism. The portrait of a youth guided by the dream of the liberation of their country.

Prod.: Midas Filmes, Soul Comunicação, Kulunga Filmes.

Je 26 | 19h30 | SA2 **#6**

INDÉPENDANCE TEY

Abdou Lahat Fall

2026 – SÉNÉGAL, BÉNIN, FRANCE – 83 MIN

Une immersion au sein du FRAPP, un collectif qui rassemble la jeunesse contestataire sénégalaise à Dakar, alors que se profile l'élection présidentielle la plus décisive pour l'avenir du pays depuis l'indépendance de 1960. Jusqu'où sont-ils prêts à aller pour mener leur lutte ?

An in depth look at 'FRAPP', a collective of young Senegalese activists in Dakar, as the country prepares for its most decisive presidential election since independence in 1960. How far are they prepared to go to succeed in their struggle?

Prod.: Sine films, L'Échangeur, Merveilles Production

Ve 27 | 19h30 | SA2 **#7**

WHAT WE SAID TO BRUSSELS AIRLINES

Collectif Faire-Part

2026 – BELGIQUE, RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE
DU CONGO – 21 MIN

Cent ans après le premier vol entre la Belgique et la République démocratique du Congo, Brussels Airlines invite le Collectif Faire-part à diffuser ses films sur la résistance anticoloniale à bord de ses vols. Il y a autant de raisons d'accepter que de refuser.

One hundred years after the first flight between Belgium and the Democratic Republic of Congo, Brussels Airlines invites Collectif Faire-part to screen their films on anti-colonial resistance aboard its flights. Many reasons to accept, and just as many to refuse.

Prod.: Collectif Faire-Part

LA CONSCIENCE POLITIQUE

THINKING POLITICS

Léolo Victor-Pujebet

2026 – FRANCE – 74 MIN

Le portrait de Geoffroy de Lagasnerie, à travers fragments du présent, archives, lectures et voix proches. Un film où la pensée politique s'éprouve dans les gestes, l'amitié et les luttes, et où le cinéma devient un espace de circulation vivante de la pensée.

The portrait of Geoffroy de Lagasnerie, through fragments of the present, archives, readings and close voices. A film where political thought is felt in gestures, friendship and struggles, and where cinema becomes a space for the lively circulation of thought.

Prod.: Local Films, Les Fougères, Les Autres Films

FESTIVAL PARLÉ #7 PERPÉTUER LE MONDE

UNE TRAVERSÉE DOCUMENTAIRE DES LUTTES ÉCOFÉMINISTES

S'inspirant des pensées et des mobilisations écoféministes des années 1970 jusqu'à aujourd'hui, la septième édition du festival parlé poursuit une réflexion engagée en 2024 avec Silvia Federici autour de l'horizon des communs et des manières d'habiter le monde. Elle s'intéresse à l'intersectionnalité des luttes environnementales, féministes et décoloniales à travers des histoires, des travaux et des créations qui révèlent les liens systémiques entre l'exploitation des ressources de la planète et l'oppression des minorités de genre, de classe et de race. Remobilisant le terme inventé par Françoise d'Eaubonne dans son livre de 1974 *Le féminisme ou la mort*, ce thème écoféministe invite théoriciennes, artistes et activistes à témoigner, partager, actualiser des expériences de luttes et de création, en écho à une programmation de six séances où s'élabore une histoire intime aussi bien que collective des micro-résistances à l'ordre productiviste en différents endroits du monde. Depuis les gestes minuscules soignant la terre et l'âme dans un jardin du Massachusetts jusqu'aux liens quotidiens unissant une communauté humaine et une forêt en Inde, en passant par les archives de militantes anti-nucléaire en Angleterre et en France, ce sont autant de pratiques génératives que cette septième édition du festival parlé entend cartographier. Outre six séances de projection accompagnées, deux tables rondes investiront les enjeux tout à la fois historiques, politiques et esthétiques de ces expériences. La première, « **Savoirs et pratiques communautaires à la croisée des époques et des luttes** », reviendra sur l'effacement des savoirs environnementaux et des pratiques génératives de la mémoire collective, et sur l'importance de la transmission de ces savoirs, pratiques et expériences communautaires, dont le cinéma a été l'un des outils parmi d'autres. La seconde table ronde, « **La forme modeste : gestes écopolitiques de création** », portera sur les techniques et moyens de la création quand celle-ci s'érige contre l'imbrication historique des modes de production et de représentation avec les projets impérialistes et industriels, et qu'elle cherche au contraire à inventer une forme à la mesure de sa responsabilité éco-éthique, une forme modeste, ancrée dans un territoire et une communauté, accordant sa fin et ses moyens.

Alice Leroy

Le Festival parlé accueillera les performances, projections et interventions de plusieurs artistes-chercheurs du programme doctoral SACRe, partenaire de Cinéma du réel.

L'Institut Universitaire de France est cette année partenaire du Festival parlé. L'ensemble des discussions et des propositions artistiques donnera lieu à une publication aux Editions de l'Oeil.

Je 26 | 13h30 | A3

OUVERTURE

14h-16h

TABLE RONDE

« SAVOIRS ET PRATIQUES COMMUNAUTAIRES À LA CROISÉE DES ÉPOQUES ET DES LUTTES »

Avec Laura Cassarino et Manon Haag (Directrice et Coordinatrice de la collecte et de la valorisation des collections de MIRA, cinémathèque régionale à Strasbourg), Teresa Castro (historienne du cinéma), Adèle Fohr (chercheuse), et Bojina Panayotova (cinéaste).

16h30-18h30

TABLE RONDE

« LA FORME MODESTE : GESTES ÉCOPOLITIQUES DE CRÉATION »

Avec Filipa César (cinéaste), Laura Huertas Millán (artiste et cinéaste), Saodat Ismailova (artiste et cinéaste), Jumana Manna (artiste et cinéaste), Becca Voelcker (théoricienne des images)

Je 26 | 21h | SA3

FORAGERS

Jumana Manna

2022 – PALESTINE – 64 MIN

Les drames liés à la cueillette de plantes sauvages comestibles en Palestine/Israël. Pour les Palestiniens, les lois israéliennes sur la protection de la nature sont le vernis écologique d'une législation qui les prive encore davantage de leurs terres, tandis que les représentants de l'État occupant insistent sur leur expertise scientifique et leur devoir de protection.

The dramas around the practice of foraging for wild edible plants in Palestine/Israel. For Palestinians, the Israeli nature protection laws constitute an ecological veil for legislation that further dispossesses them of their land while the occupation's state representatives insist on their scientific expertise and duty to protect.

Prod. : Jumana Manna

Ve 27 | 14h30 | RM

SOLANGE FERNEX, MILITANTE ET CINÉASTE

Archives vernaculaires des luttes contre le nucléaire. (projections et débats)

En présence de Laura Cassarino et Manon Haag de la cinémathèque régionale MIRA.

Ve 27 | 17h30 | RM

CARRY GREENHAM HOME

Beeban Kidron & Amanda Richardson

1983 ROYAUME UNI 69 MIN

Des militantes mènent des actions pour perturber les activités d'une base aérienne après que des missiles de croisière y ont été stockés.

Prod. : National Film and Television School

Présentation par Adèle Fohr (chercheuse)

Ve 27 | 21h | SA3

THE HAUNTED

Saodat Ismailova

2017 – OUZBÉKISTAN, NORVÈGE – 23 MIN

Une lettre cinématographique adressée à une race de tigres disparue, remettant en question les changements historiques qui ont conduit à son extinction.

Prod. : Map Productions, Leif Magne Tangen

SUDESHA

Collectif Yugantar

1983 – INDE – 34 MIN

Dans les basses régions de l'Himalaya, les populations dépendent entièrement de la forêt pour leurs besoins quotidiens en bois de chauffage, en nourriture et en eau. Mais les forêts ont été détruites par de puissants négociants en bois.

Prod. : Collectif Yugantar, A.S. Natraj, Faust Film

WHO IS AFRAID OF IDEOLOGY? PART 3: MICRO RESISTENCIAS

Marwa Arsanios

2020 – ALLEMAGNE, COLOMBIE, FRANCE, LIBAN – 31 MIN

La guerre systémique menée par les multinationales contre l'élément le plus essentiel à la vie : la graine.

Prod. : mor charpentier, Marwa Arsanios, Berlin Biennale for Contemporary Art

En présence de Saodat Ismailova et Teresa Castro.

Sa 28 15h RM

MANGROVE SCHOOL

Filipa César, Sónia Vaz Borges

2002 – FRANCE, PORTUGAL – 34 MIN

« Nous étions parties pour étudier les conditions de vie des élèves dans les écoles de la résistance, situées dans les mangroves. Nous nous sommes bien vite retrouvées en position d'apprenantes – et la première leçon a été de réapprendre à marcher. »

Prod. : Spectre Productions, Elsehere

AEQUADOR

Laura Huertas Millán

2012 – FRANCE, COLOMBIE – 19 MIN

« Les dérives d'un rêve progressiste et moderniste en Amérique Latine. Nous avons imaginé un temps révolu où une idéologie extrémiste se serait lancée à la conquête du territoire amazonien. »

Prod. : Le Fresnoy - Studio national des arts contemporain

CURUPIRA E A MAQUINA DO DESTINO

Janaina Wagner

2021 – BRÉSIL, FRANCE – 25 MIN

Sur les routes Transamazônica, BR-319 et dans l'authentique village de Realidade, au sud de l'Amazonie, le film décrit la rencontre entre l'entité Curupira, un diable queer qui protège les forêts du Brésil, et le fantôme d'Iracema, une prostituée de 14 ans.

Prod. : Le Fresnoy - Studio national des arts contemporain

En présence de Filipa César et Laura Huertas Millán.

Sa 28 | 17h30 | RM

FIVE YEAR DIARY

REEL 22, A SHORT AFFAIR AND GOING CRAZY

1982 – ÉTATS-UNIS – 27 MIN

REEL 80, EMILY DIED

1994 – ÉTATS-UNIS – 27 MIN

MELON PATCHES OR REASONS TO GO ON LIVING

1998 – ÉTATS-UNIS – 27 MIN.

Anne-Charlotte Robertson

Trois parties du journal intime de 40 heures filmé en Super 8 mm, retraçant la vie de Robertson entre 1981 et 1998 environ.

En présence de Becca Voelcker.



ES L'ART
PRÉFÉRÉ DES
AMoureux.

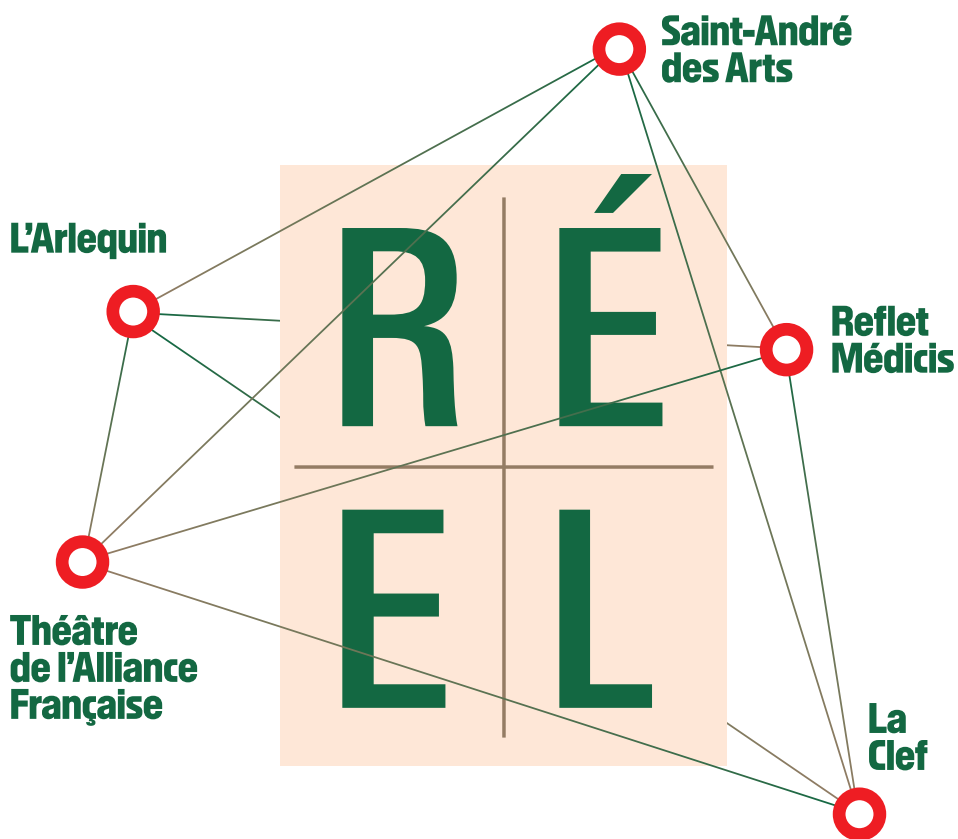
Cinéma : découvrez
nos recommandations
du moment.

*Sur notre site, notre application
et nos réseaux sociaux.*

Télérama

TUTOYONS LA CULTURE





INFOS PRATIQUES

PRACTICAL INFORMATION

LES LIEUX DU FESTIVAL THE FESTIVAL VENUES

LES SALLES

L'Arlequin

76, rue de Rennes, Paris 6^e

Bureau des accréditations, accueil des invités, de la presse et des partenaires
Accreditation, guest, press and partners desks.

Reffet Médicis

3, rue Champollion, Paris 5^e

Saint-André des Arts

Salle 2 et achat de billets public /
Theater 2 and ticket sales :

30, rue Saint-André des Arts, Paris 6^e

Salle 3 et retrait des billets accrédités
et invités / Theater 3 and collection of
accredited and guest tickets:
12, rue Gît-le-Coeur, Paris 6^e

LES LIEUX DE PARISDOC

Théâtre de l'Alliance Française

101, boulevard Raspail, Paris 6^e

Saint-André des Arts Salle 2

30, rue Saint-André des Arts, Paris 6^e

Reffet Médicis

3 Rue Champollion, Paris 5^e

La Clef

34, rue Daubenton, Paris 5^e

ÉSEC - École des Métiers du Cinéma et de l'Audiovisuel

105, boulevard Raspail, Paris 6^e

JOURNÉE RÉEL UNIVERSITÉ

BULAC

65, rue des Grands Moulins, Paris 13^e

AFTERS

Le Bar de l'Arlequin

Rendez-vous pour boire un verre après
les projections du soir

To have a drink at the end of the day
76, rue de Rennes, Paris 6^e

LES LIEUX AMIS PARTNER VENUES

10 Bar international

10, rue de l'Odéon, Paris 6^e

Le Reflet

6, rue Champollion, Paris 5^e

LES TARIFS ADMISSION

Tarif plein : 8€

Tarif réduit : 6€

(selon conditions des salles)

Carnet de 10 tickets : 50€

Les carnets de tickets sont vendus
aux caisses de l'Arlequin et du Reflet
Médicis et sont valables dans toutes
les salles. Les tickets ne sont pas
nominatifs.

Cartes UGC Illimité et Ciné Cartes CIP
acceptées à L'Arlequin,
au Reflet Médicis et au Saint-André
des Arts.

Cinépass Pathé-Gaumont acceptés au
Saint-André des Arts.

Carte Maison Dulac acceptées
à L'Arlequin et au Reflet Médicis.

Pour toutes ces cartes, pas de
réservation en ligne possible, présentez-
vous en caisse une heure avant le début
de la séance.

Certaines séances ne sont pas
accessibles avec les cartes UGC Illimité
et les Cinépass Pathé-Gaumont.
Se référer à la page Infos pratiques du
site internet.

ACCREDITATIONS ET PASS ÉTUDIANTS

Accréditations et Pass étudiants sont à
retirer au bureau des accréditations
à L'Arlequin, 76 rue de Rennes,
ouvert le 20 mars de 15h à 19h, du 21
au 27 mars de 12h à 19h et le 28 mars
de 12h à 15h.

La réservation des places pour les
accrédités et les détenteurs de pass
étudiant est obligatoire via Eventbrite.
Retrouvez le lien vers la plateforme et
les modalités de réservation sur la page
Infos pratiques du site internet.

Accreditations can be collected from
the accreditation desk at L'Arlequin, 76
rue de Rennes, open on 20 March from
3pm to 7pm, from 21 to 27 March from
12 to 7pm, on March 28 from 12 to 3pm
Seat reservations are compulsory for
accredited persons via Eventbrite. The
link to the platform and booking details
are available on cinemadureel.org in the
practical information section.

ACCESSIBILITÉ

La salle 3 du Saint-André des Arts est
accessible aux personnes à mobilité
réduite, accès 12 rue Gît-le-Coeur.

Séances accessibles aux personnes aveugles et malvoyantes :

Samedi 21 mars à 19h15 à L'Arlequin
Lundi 23 mars à 14h15 au Saint-André
des Arts (voir page 11 du programme)

Séance d'écoute

Jeudi 26 mars à 19h45
à L'Arlequin (voir page 16
du programme)

Toutes les séances faisant l'objet d'un
sous titrage en français sont indiquées
sur les fiches film du site internet.
Plus d'informations sur la page
Accessibilité du site internet
ou contactez le service Lecture
et handicap de la Bpi :
lecture-handicap@bpi.fr

LUTTE CONTRE LES DISCRIMINATIONS, VIOLENCES ET HARCÈLEMENTS SEXISTES ET SEXUELS

C'est à la fois de la responsabilité de
chacun mais aussi de la communauté
humaine dans son entier que de se
préoccuper du bien-être de toutes et
tous et de faire en sorte qu'aucun acte
de violence et de discrimination ne soit
perpétré contre quiconque.
Pour cette raison Cinéma du réel s'est
doté d'une charte de bonne conduite
et s'applique à écouter, protéger et
accompagner toute personne déclarant
être victime d'actes contrevenant à
cette charte.

CONSULTER LA CHARTE :



Si vous êtes victime ou témoin de
harcèlement, de discrimination ou de
tout autre comportement inacceptable,
veuillez contacter le personnel du
festival sur place ou contacter les
personnes référentes :

Laure Tarnaud : laure.tarnaud@bpi.fr
Katya Laraison : katya.laraison@bpi.fr

Toute l'équipe du festival, en accord
avec la charte de bonne conduite, est
chargée d'informer immédiatement
les personnes référentes de tout type
de manifestation de violence survenue
dans les lieux du festival.



① **L'Arlequin**
76, rue de Rennes, Paris 6°

② **Saint-André des Arts**
30, rue Saint-André des Arts, Paris 6°
2, rue Git-le-Cœur, Paris 6°

③ **Reflet Médicis**
3, rue Champollion, Paris 5°

④ **Théâtre de l'Alliance Française + ÉSEC**
101 et 105, boulevard Raspail, Paris 6°

⑤ **La Clef**
34, rue Daubenton, Paris 5°

⑥ **BULAC**
65, rue des Grands Moulins, Paris 13°

ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS		REFLET MÉDICIS
SALLE 1	SALLE 3	SALLE 2	SALLE 3	
13h		10h30 - 12h30 PARISDOC DÉBAT ADDOC QUE REGARDONS NOUS OU COMMENT FAIRE LES POCHES AUX IMAGES ISSUES DES NOUVELLES TECHNOLOGIES Entrée libre		
14h			13h30 - 15h30 COMPÉTITION #16 THE WEARY HOURS OF TWO LABS ASSISTANTS Burak Çevik CASTING FOR A FILM, IHSAN'S DIARY Lamia Joreige LOCAL SENSATIONS* Tulapop Saenjaroen 95' + Débat*	14h - 16h LE CINÉMA EST À NOUS #1 AUTOUR DU COLLECTIF MOHAMMED Cinémathèque idéale des banlieues du monde
15h				
16h			16h - 17h30 PALESTINE #1 ICI ET AILLEURS Jean-Luc Godard Anne-Marie Miéville 53' + Présentation	
17h	16h30 - 18h30 COMPÉTITION #2 EL LEÓN Diana Bustamante SHOT REVERSE SHOT Radu Jude NARRATIVE* Anocha Suwichakornpong 85' + Débat*	16h45 - 18h30 LUKE FOWLER #1 MAKING A DIAGONAL WITH MUSIC THE WAY OUT PILGRIMAGE FROM SCATTERED POINTS 89' + Présentation		16h30 - 18h45 SÉANCE SPÉCIALE NOUS SOMMES LES FRUITS DE LA FORÊT Rithy Panh 87' + Débat
18h			18h - 20h30 COMPÉTITION #9 THE LONGEST NIGHT Phuong Thao Nguyen THE COW'S COMPLAINT Mahdy Abo Bahat Abdo Zin Eldin 102' Débats	
19h				
20h	19H15 - 20H45 COMPÉTITION #3 UN CHANT AVEUGLE  Stefano Canapa Natacha Muslera 63' + Débat	19h30 – 22h FRONT(S) POPULAIRE(S) #1 NOVA '78 Aaron Brookner Rodrigo Areias 78' + Discussion		19h30 – 21h30 PREMIÈRE FENÊTRE #1 COURS TRÈS VITE ...* Gina Wajskop TODAS LAS MANOS... Laura Chará FILS DE L'OMBRE* Paul Ng IN A MANNER OF SPEAKING Rose Hirgorom 72' + Débats*
21h			21h - 23h COMPÉTITION #21 LES ENFANTS SANS TERRE René Ballesteros 97' + Débat	
22h	21h15 - 23h30 SÉANCE SPÉCIALE UN HIVER Russe Patric Chiha 87' + Débat	21h45 – 21h15 LUKE FOWLER #2 SUSAN + LISBETH DAVID ANNA HELEN LESTER DEPOSITIONS BOGMAN PALMJAGUAR 70' + Présentation		

ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS		REFLET MÉDICIS
SALLE 1	SALLE 3	SALLE 2	SALLE 3	
13h		10h30 - 12h30 PARISDOC DÉBAT POUR UNE DYNAMIQUE TRANSFORMATRICE : COMMENT LES FESTIVALS DE CINÉMA ABORDENT-ILS AUJOURD'HUI LA QUESTION DES VHSS ? Entrée libre		
13h - 15h15 COMPÉTITION #4 RELICTO Guillermo Quintero 97' + Débat			13h30 - 16h COMPÉTITION #19 BAISANOS Andrés & Francisca Khamis Giacomani UNE ARME À LA MAIN, J'AI TRAVERSÉ LE DÉSERT Laurence Garret 92' + Débat	13h - 15h PARISDOC DÉBAT ÉCRIRE ET LIRE LE CINÉMA DOCUMENTAIRE
14h				
15h				
15h45 - 18h15 COMPÉTITION #5 LONDON Sebastian Brameshuber 117' + Débat	16h15 - 18h30 LUKE FOWLER #3 ON THE NATURE OF BONE WHAT YOU SEE IS WHERE YOU'RE AT ALL DIVIDED SELVES 120' + Présentation		16h30 - 18h30 COMPÉTITION #15 AND IF THE BODY Toby Lee LOOKING AT YOU LOOKING AT ME Max Bowens SLET 1988* Marta Popivoda 86' + Débat*	15h30 - 18h PREMIÈRE FENÊTRE #2 PIES AL REVÉS* Elodie Arpa FIFI EST PARTI* Ilias Jaoui POURQUOI VIS-TU...?* Hugo Mourard MY DEAR DEAR HOME Yue Ran LOVE IS Liza Kozlova 82' + Débats*
16h				
17h				
18h				
19h			19h – 20h15 PALESTINE #2 THEY DO NOT EXIST Mustafa Abu Ali ELECTRICAL GAZA Rosalind Nashashibi MAHDI AMEL IN GAZA Mary Jirmanus Saba Tareq Rantisi 58'	18h30 - 20h30 COMPÉTITION #14 CRAU Charles Moreau-Boiteau ANOTHER EARTH* Ben Russell ONE EQUAL LIGHT* Maïder Fortuné Annie MacDonell 71' + Débats*
19h15 – 21h COMPÉTITION #6 THE RIB OF THE GREATER BAY Zhou Tao 70' + Débat	19h45 – 21h45 LUKE FOWLER #4 FATIMA'S LETTER MUM'S CARDS FOR DAN THE POOR STOCKINGER, THE LUDDITE AND THE DELUDED FOLLOWERS... 102' + Présentation	19h30 – 22h30 FRONT(S) POPULAIRE(S) #2 CE QU'ON DEMANDE À UNE STATUE... Daphné Hérétakis LES FEMMES SONT BELLES Coco Tassel 118' + Discussion	20h45 - 23h15 COMPÉTITION #13 THE NIGHTSEEKERS Kavich Neang LE SERPENT À BONANJO* Max Mbakop Lilia Kilburn SUBURBIA, ALLER-RETOUR* Damien Cattinari 94' + Débats*	
20h				
21h				
22h	21h30 - 23h45 COMPÉTITION #7 ROSE MODERNE... Louïdgi Beltrame RETOUR AVANT 15 HEURES* Gaël Lépingle 100' + Débat*			21h - 23h30 SÉANCE SPÉCIALE TO HOLD A MOUNTAIN Biljana Tutorov Petar Glomazić 102' + Débat

	ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS		REFLET MÉDICIS	BULAC
	SALLE 1	SALLE 3	SALLE 2	SALLE 3		
13h						9h30 - 12h30 RÉEL UNIVERSITÉ TABLE RONDE FILMER LA VIOLENCE / LA VIOLENCE DE FILMER Accès réservé aux détenteurs du Pass étudiant ou du Pass journée RÉEL UNIVERSITÉ
14h	14h - 16h COMPÉTITION #8 MARIA A PIEDI NUDI Rebecca Digne WITH LOVE AND RAGE* Bojina Panayotova 86' + Débat*			14h15 - 15h30 COMPÉTITION #3 UN CHANT AVEUGLE Stefano Canapa Natacha Muslera 63'		14h30 - 17h RÉEL UNIVERSITÉ FORAGERS Jumana Manna MASTERCLASS Jumana Manna Accès réservé aux détenteurs du Pass étudiant ou du Pass journée RÉEL UNIVERSITÉ
15h						
16h	16h30 - 18h15 COMPÉTITION #9 THE LONGEST NIGHT Phuong Thao Nguyen THE COW'S COMPLAINT Mahdy Abo Bahat Abdo Zin Eldin 102'	16h - 18h LUKE FOWLER #5 ONCE FOR CHRISTIAN COUNTRY GRAMMAR PATRICK ELECTRO-PYTHAGORUS 95' + Présentation		16h - 17h45 PALESTINE #3 WE BEGAN BY MEASURING DISTANCE HOME MOVIES GAZA MORGENKREIS Basma al-Sharif 63' + Débat		
17h					17h - 18h15 COMPÉTITION #22 WINDWARD Sharon Lockhart 70'	
18h				18h15 - 20h15 PALESTINE #4 GAZAN TALES Mahmoud Nabil Ahmed 81' + Débat		
19h	19h15 - 21h COMPÉTITION #10 AND THE MOON SETS OVER THE TEMPLE THAT WAS Justin Jinsoo Kim 70' + Débat	19h45 - 21h45 LUKE FOWLER RENCONTRE	19h30 - 22h FRONT(S) POPULAIRE(S) #3 ÚTÓIPE CHEILTEACH Dennis Harvey Lars Lovén 90' + Discussion		18h45 - 20h30 COMPÉTITION #18 LEVERS Rhayne Vermette 93'	
20h				20h45 - 22h45 COMPÉTITION #17 AN INCOMPLETE CALENDAR Sanaz Sohrabi 77' + Débat	21h - 23h PREMIÈRE FENÊTRE #3 DISPOSABLE WISDOM Akram Abdellah Chikhi SHADOW BOXING Luna Fernandez TROIS CHOSES...* Te-Gao Hong HASTA MAÑANA...* Alejandro Egido 71' + Débats*	
21h						
22h	21h15 - 23h30 COMPÉTITION #11 MATTER OF BRITAIN Peter Treherne 103' + Débat					

ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS		REFLET MÉDICIS	ALLIANCE FRANÇAISE
SALLE 1	SALLE 3	SALLE 2	SALLE 3		THÉÂTRE
13 h					10h30 - 12h30 PARISDOC DÉBAT POURQUOI BOYCOTTER LA CULTURE ? Entrée libre
14 h	13h30 - 15h45 COMPÉTITION #12 REBELOTE Skander Mestiri LABORE NOBILE* Juliette Achard 100' + Débat*		13h30 - 16h PALESTINE #5 YOUR FATHER WAS BORN 100 YEARS OLD... Razan al-Salah A WORLD NOT OURS* Mahdi Fleifel 100' + Débat*	14h - 15h15 COMPÉTITION #6 THE RIB OF THE GREATER BAV AERA Zhou Tao 70'	13h30 - 18h PARISDOC FORUM PUBLIC TOUS LES ÉTATS DE LA CENSURE... COMMENT LES DÉJOUER ? Entrée libre
16 h	16h15 - 18h15 COMPÉTITION #13 LE SERPENT À BONANJO Max Mbakop Lilia Kilburn SUBURBIA, ALLER-RETOUR Damien Cattinari THE NIGHTSEEKERS* Kavich Neang 94' + Débat*		16h30 - 18h15 COMPÉTITION #4 RELICTO Guillermo Quintero 97'	15h45 - 17h45 PREMIÈRE FENÊTRE #1 COURS TRÈS VITE... Gina Wajskop TODAS LAS MANOS... * Laura Chará FILS DE L'OMBRE Paul Ng IN A MANNER OF SPEAKING* Rose Hirgorom 72' + Débats*	
18 h		17h - 18h30 PALESTINE DISCUSSION		18h15 - 20h15 COMPÉTITION #1 LA LIGNE DE FLOTTAISON Olivier Zabab 115'	
19 h	19h15 - 21h COMPÉTITION #14 ANOTHER EARTH Ben Russell ONE EQUAL LIGHT Maïder Fortuné Annie MacDonell CRAU* Charles Moreau-Boiteau 71' + Débat*	19h30 - 22h FRONT(S) POPULAIRE(S) #4 LA TÊTE D'ASSEM Aref Haj Youssef Antoine Carrère 79' + discussion	18h45 - 20h45 PALESTINE #6 VIA DOLOROSA WHEN THINGS OCCUR OFFING Oraib Toukan 77' + Débat		20h45 - 23h COMPÉTITION #20 COMME D'ICI AU POMMIER Cyprien Ponson 101' + Débat
21 h			21h15 - 23h45 PALESTINE #7 FERTILE MEMORY Michel Khleifi 104' + Débat		
22 h	21h30 - 23h45 SÉANCE SPÉCIALE MARE'S NEST Ben Rivers 98' + Débat				

me. **25** mars10

	ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS		REFLET MÉDICIS	BULAC
	SALLE 1	SALLE 3	SALLE 2	SALLE 3		
13 h				13h - 15h COMPÉTITION #2		
14 h	14h15 - 16h COMPÉTITION #19 BAISANOS Andrés & Francisca Khamis Giacomani	13h30 - 18h30 ÉCO-FÉMINISME FESTIVAL PARLÉ PERPÉTUER LE MONDE		EL LEÓN Diana Bustamante NARRATIVE Anocha Suwichakornpong SHOT REVERSE SHOT* Radu Jude 85' + Débat*	13h30 - 15h45 LE CINÉMA EST À NOUS #3 LUCARNE Film collectif L'ÉTERNITÉ Sébastien Betbeder STUDIO BAUMETTE Film collectif LES FENÊTRES Film collectif 94' + Débat	
15 h	UNE ARME À LA MAIN, J'AI TRAVERSÉ LE DÉSERT Laurence Garret 92'			15h30 - 17h45 COMPÉTITION #7		
16 h	16h30 - 18h15 COMPÉTITION #20 COMME D'ICI AU POMMIER Cyprien Ponson 101'			RETOUR AVANT 15 HEURES Gaël Lépingle ROSE MODERNE...* Loudigi Beltrame 100' + Débat*	16h15 - 18h15 PREMIÈRE FENÊTRE #3 DISPOSABLE WISDOM* Akram Abdellah Chikhi SHADOW BOXING* Luna Fernandez TROIS CHOSES ... Te-Gao Hong HASTA MAÑANA... Alejandro Egido 71' + Débats*	
17 h				18h15 - 20h PALESTINE #9 FORD TRANSIT Hany Abu-Assad 81'		
18 h						18H30 - 21h20 COMPÉTITION #17 AN INCOMPLETE CALENDAR Sanaz Sohrabi 77' + Débat Entrée libre
19 h	19h15 - 21h COMPÉTITION #21 LES ENFANTS SANS TERRE René Ballesteros 97'	19h45 - 21h45 SÉANCE SPÉCIALE DOCUMENTAIRE SONORE + Débat	19h30 - 22h FRONT(S) POPULAIRE(S) #6 INDÉPENDANCE TEV Abdou Lahat Fall 80' + discussion		19h30 - 20h45 COMPÉTITION #10 AND THE MOON SETS OVER THE TEMPLE THAT WAS Justin Jinsoo Kim 70'	
20 h				20h30 - 22h45 JUMANA MANNA #2 FORAGERS 64' + Rencontre		
21 h	21h30 - 23h15 COMPÉTITION #22 WINDWARD Sharon Lockhart 70' + Débat				21h15 - 23h15 COMPÉTITION #12 LABORE NOBILE Juliette Achard REBELOTE* Skander Mestiri 100' + Débat*	
22 h						

ARLEQUIN		SAINT-ANDRÉ DES ARTS		REFLET MÉDICIS	LA CLEF	BULAC
SALLE 1	SALLE 3	SALLE 2	SALLE 3			
13h					10h - 12h30 PARISDOC RENDEZ-VOUS DU DOCUMENTAIRE DE PATRIMOINE RENCONTRE Entrée libre uniquement sur inscription	
14h	14h - 16h15 SÉANCE SPÉCIALE EBERHARD AS SEEN BY AMIT Amit Dutta 97' + Débat		14h30 - 16h30 PALESTINE #10 LE RÊVE Mohammad Malas UNTITLED PART 1: EVERYTHING AND NOTHING Jayce Salloum UNTITLED 3B: (AS IF) BEAUTY NEVER ENDS Jayce Salloum 97'	14h30 - 17h ÉCO-FÉMINISME #1 SOLANGE FERNEX, MILITANTE ET CINÉASTE Débat	14h - 17h PARISDOC RENDEZ-VOUS DU DOCUMENTAIRE DE PATRIMOINE PROJETS DE RESTAURATION Entrée libre uniquement sur inscription	
15h						
16h						
17h	16h45 - 18h45 SÉANCE SPÉCIALE EIGHT BRIDGES James Benning 82'	16h30 - 18h30 SÉANCE SPÉCIALE LE RÉEL DÉBORDE Avec le comité de rédaction de la revue Débordements	17h - 18h30 JUMANA MANNA #3 BLESSED BLESSED OBLIVION THE UMPIRE WHISPERS A SKETCH OF MANNERS THE GOODNESS REGIME 69' + Présentation	17h30 - 19h ÉCO-FÉMINISME #2 CARRY GREENHAM HOME Beeban Kidron Amanda Richardson 69' + Présentation		
18h						
19h			19h - 20h30 JUMANA MANNA #4 A MAGICAL SUBSTANCE FLOWS INTO ME 66' + Présentation	19h30 - 21h30 SÉANCE SPÉCIALE RENCONTRE LUCRECIA MARTEL		19h - 21h30 COMPÉTITION #13 LE SERPENT À BONANJO Max Mbakop Lilia Kilburn SLET 1988 Marta Popivoda THE LONGEST NIGHT Phuong Thao Nguyen LOCAL SENSATIONS Tulapop Saenjaroen ROSE MODERNE... Loudgi Beltrame 92' Entrée libre
20h	20h - 22h30 SÉANCE SPÉCIALE REMAKE Ross McElwee 116' + Débat	19h30 - 21h SÉANCE SPÉCIALE TALL EL ZAATAR Mustafa Abu-Ali Pino Adriano Jean Chamoun 82' + Débat	19h30 - 22h FRONT(S) POPULAIRE(S) #7 WHAT WE SAID TO BRUSSELS AIRLINES Collectif Faire-Part LA CONSCIENCE POLITIQUE Léolo Victor- Pujebet 91' + Discussion			
21h			21h - 23h ÉCOFÉMINISME #3 THE HAUNTED Saodat Ismailova SUDESHA Collectif Yugantar WHO IS AFRAID OF IDEOLOGY? PART 3: MICRO RESISTENCIAS Marwa Arsanios 88' + Débat			
22h						

	ARLEQUIN	SAINT-ANDRÉ DES ARTS	REFLET MÉDICIS	ALLIANCE FRANÇAISE	BULAC
	SALLE 1	SALLE 3		THÉÂTRE	
13 h				10h30 - 12h30 PARISDOC DÉBAT UNE CONVENTION COLLECTIVE POUR LES FESTIVALS DE CINÉMA : QU'EST-CE QUE ÇA CHANGE ? Entrée libre	10h - 13h COMPÉTITION #4 RELICTO Guillermo Quintero 97' + Débat Entrée libre
14 h	13h30 - 17h15 SÉANCE SPÉCIALE DAO Alain Gomis 184' + Débat			14h - 16h LE CINÉMA EST À NOUS TABLE RONDE QU'EST-CE QUE LE CINÉMA AMATEUR FAIT À CEUX QUI LE PRATIQUENT ? Entrée libre	14h - 16h20 COMPÉTITION #16 CASTING FOR A FILM, IHSAN'S DIARY Lamia Joreige 48' Entrée libre + Débat
15 h		15h - 17h PALESTINE #11 RESISTANCE-WHY ? CENT VISAGES POUR UN SEUL JOUR Christian Ghazi 102'	15h - 17h ÉCO-FÉMINISME #4 MANGROVE SCHOOL Filipa César Sónia Vaz Borges AEQUADOR Laura Huertas Millán CURUPIRA E A MAQUINA DO DESTINO Janaina Wagner 78' + Débat		
16 h					
17 h					
18 h	17h45 - 19h45 SÉANCE SPÉCIALE BELLEVILLE NOUS VERRA TOUJOURS DANSER Hugo Sobelman 87' + Débat	17h30 - 19h PALESTINE #12 INFILTRATORS Khaled Jarrar 70'	17h30 - 19h30 ÉCO-FÉMINISME #5 FIVE YEAR DIARY REEL 22... FIVE YEAR DIARY REEL 80... FIVE YEAR DIARY: MELON PATCHES... Anne Charlotte Robertson 81' + Présentation	18h - 19h30 PALMARÈS Entrée libre	
19 h					
20 h		20h - 22h30 REPRISE DU GRAND PRIX	20h15 - 22h30 REPRISE D'UN FILM PRIMÉ		
21 h	20h30 - 23h CLÔTURE EN NOUS Juliette Binoche 127' + Débat				
22 h					

Une manifestation organisée par la Bibliothèque Publique d'Information

Directeur général
Renan Benyamina

Directrice du Département Développement Culturel et Cinéma
Emmanuèle Payen

AVEC L'ASSOCIATION DES AMIS DU CINÉMA DU RÉEL

Coprésidence
Carine Chichkowsky
et Catalina Villar

L'ÉQUIPE

DIRECTION

Déléguée générale et directrice artistique
Catherine Bizern

SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Secrétaire générale
Laure Tarnaud

PROGRAMMATION

Adjoint à la direction artistique
Christian Borghino

Conseiller à la programmation
Antoine Thirion

Collaboration à la programmation
Palestine : Formes du refus
Jumana Manna

PARTENARIATS

Chargée des partenariats et d'administration
Katya Laraison

COMPÉTITION

Comité de sélection
Clémence Arrivé Guezengar
Christian Borghino
Nepheli Gambade
Jérôme Momcilovic
Antoine Thirion

PREMIÈRE FENÊTRE

Coordination
Clémence Arrivé Guezengar

FESTIVAL PARLÉ

Coordination
Alice Leroy

COORDINATION DE LA PROGRAMMATION

Responsable de la coordination de la programmation et des débats
Léo Guthmann

Assistant programmation
Hélios Tovondahy

PARISDOC

Responsable ParisDOC - coordination Works-in-Progress et First Contact
Anaïs Desrieux

Coordination Forum Public, Rendez-vous du Documentaire de Patrimoine, débats professionnels
Jasmine de Montanier

Coordination Parcours exploitants
Thomas Choury

Assistante
Lili-Charlotte Raud

Pré-sélection Works-in-Progress
Alice Desquiers

ADMINISTRATION

Cheffe de service
Laure Tarnaud

Chargée des partenariats et d'administration
Katya Laraison

Assistante administration, en charge des bénévoles
Carla Reverberi

Chargée des accréditations
Thelma Suero

Chargée de la billetterie des accrédités et des publics prioritaires
Louise Jeangirard

PRODUCTION

Directeur de production
Philippe Guillaume

Régisseur général
Fabrice Pleyonet

Assistante de production
Maëlle Josse

Runner
Félix Guillaume

Responsable de la régie copies et du sous-titrage
Margaux Berthelot

Chargée de la régie copies
Julie Lavigne

Assistante de la régie copies
Noémie Descombes

Sous-titrage
François Minaudier (société VOSTAO)

Régie technique et multimédia de la Bpi
Jérôme Desmoullins,
Alexandre Cayrac,
Florent Emmel, Renaud Ghys,
Jérémy Knittel,
Dominika Simakova

Régie des salles du Centre Pompidou
Grégory Mortelette,
Benoit Bazillais, Julie Lanusse,
Christophe Martinez,
Nicolas Renault,
Daniela Zapata-Barreto

ACCUEIL DES INVITÉS

Responsable de l'accueil des invités
Lucile Chamblay
Assistant accueil des invités
Augustin Nédélec

MÉDIATION CULTURELLE

Responsable médiation
Suzanne de Lacotte
Assistant médiation
Nicolas Sanchez

PUBLICATIONS

Coordination des publications
Christian Borghino
Assistant publications
Hélios Tovondahy

COMMUNICATION

Responsable communication
Mathilde Cuillerier

Graphiste
Mathias Mary

Assistant presse et communication
Arthur Grosos

Community manager
Coralie Marcadé

Photographe
Léa Renér

Conception graphique et bande annonce
Agence Hartland Villa

PRESSE

Attachée de presse
Catherine Giraud

Renfort attachée de presse
Audrey Grimaud (Agence Valeur absolue)

TRADUCTIONS

Gill Gladstone
Daniella Shreir

Interprètes
Emile Bertherat
Juliette Boyer
Armelle Chrétien
Rina Kenović
Massoumeh Lahidji
Hugo Paradis-Barrère
Assia Turkiquer-Zauberman
Mario Valero

PREMIÈRE FENÊTRE

Comité de sélection
Lucile Gautier
Inès Goes-Marliere
Marion Le Taillandier
Xingyu Qiao
Hélios Tovondahy
Carla Vernet

Référentes jurys
Lina Le Bourgeois
Gwenvaela Peresse
Luna Poulain
Rédacteurs
Clémence Arrivé-Guezengar
Christian Borghino
Catherine Bizern
Nepheli Gambade

Suzanne de Lacotte
Alice Leroy
Guslagie Malanda
Lola Maupas
Jérôme Momcilovic
Antoine Thirion

Entretiens avec les cinéastes en compétition

Tais Aveline
Simon Bardy
Yse Bellot
Antoine Bertrand
Violette Borré Deverre
Célia Caroubi
Jeanne Cerutti
Sarah Champigny
Juliette Couvreur
Lucie Duchier
Sophie Eritzpokhoff
Sacha Festy
Maya Grandidier
Sabrina Jebari
Thomas Lajeunesse
Auriane Lebert
Margot Legrand
Emma Longeville
Cynthia Lopez
Erwan Mas
Hinako Masuda
Adelina Paris
Teo Poignant
Florence Nadia Pouzet Pantic
Hugo Semel
Sabrina Taborga
Tommaso Testolin
Adèle Triol
Romane Roux
Magalie Vaz
Juliette Vol
Michael Whomsley Mabileau

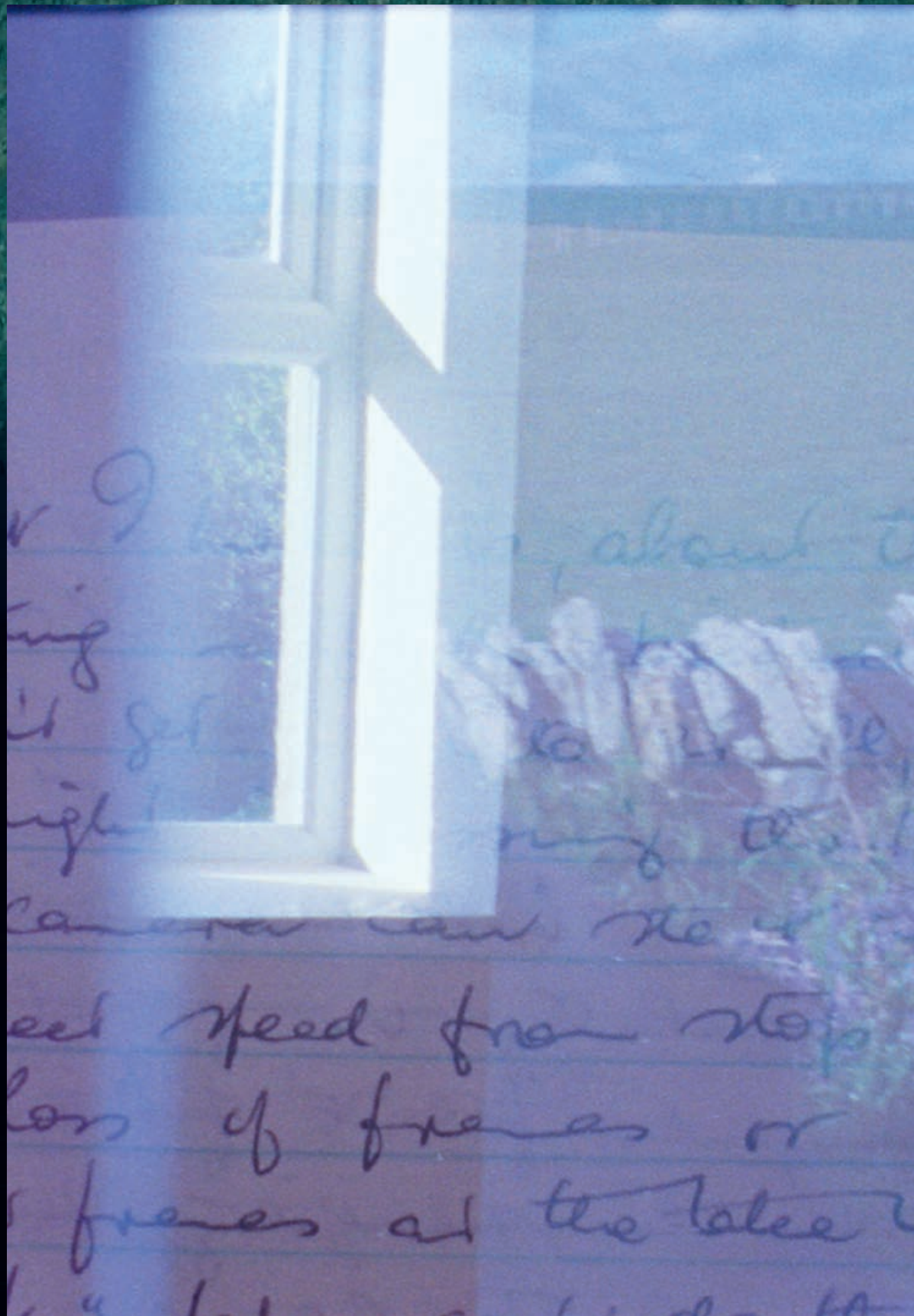
Un grand merci à l'équipe des bénévoles et aux étudiants du master de traduction de l'Université de Caen.

Nous remercions particulièrement Jumana Manna, Luc Fowler et les cinéastes, producteurs et distributeurs qui honorent le festival de leur confiance ainsi que l'ensemble des professionnels qui ont collaboré à l'organisation de cette 48^e édition de Cinéma du réel.

Référentes pour la lutte contre les violences et harcèlement sexistes et sexuels :
Katya Laraison
et Laure Tarnaud

CINÉMA DU RÉEL REMERCIE SES PARTENAIRES

CINÉMA DU RÉEL EST UNE PROPOSITION DE					
LES LIEUX DU FESTIVAL					
LIEUX ASSOCIÉS					
AVEC LE SOUTIEN DE					
					
					
					
EN PARTENARIAT AVEC					
					
					
AVEC LA COLLABORATION DE					
					
					
					
PARTENAIRES MÉDIAS					
					
					
CINÉMA DU RÉEL SE PROLONGE SUR					



or 9 hours, about the
thing is to get the
right camera can be used
and need from stop
loss of frames or
frames at the latest
by a lot of time to

LUKE FOWLER

ÉLOGE DE LA MARGE

Invité en compétition en 2021 (*Being in a Place – Portrait of Margaret Tait*), et en 2024 (*Patrick*) le cinéaste et musicien écossais Luke Fowler est à la fois un cinéaste portraitiste et un biographe prolifique. Alors qu'il nous proposait ses deux derniers films pour cette nouvelle édition du festival (*Being Blue*, tourné dans l'ancienne demeure de Derek Jarman, et *On Weaving*, autour du design textile écossais), il nous a semblé que c'était là une invitation aux spectateurs du festival à entrer en complicité avec son travail. Une complicité sensible, presque organique avec laquelle il embrasse le monde, tout en se dévoilant lui-même. Car si son œuvre mêle l'histoire contemporaine de la gauche et des mouvements underground et artistiques en Grande Bretagne, ses films morcelés semblent parcourus d'effets miroir où les éléments sonores et visuels impressionnistes et les figures de montage parlent autant de l'autre que de lui-même. Attaché au 16 mm, forme modeste et artisanale qui est celle de la disjonction de l'image et du son, Luc Fowler se joue des carcans narratifs pour privilégier le geste. Son cinéma est une expérience immersive procédant par vagues, accumulation mais aussi par bribes qui comme en suspens, restent et persistent un moment sur la rétine.

Catherine Bizern

Luke Fowler a choisi d'introduire chacune des séances de cette programmation par le film d'un artiste-complice.

IN PRAISE OF MARGINS

Invited to compete in 2021 (*Being in a Place – Portrait of Margaret Tait*) and 2023 (*Patrick*), Scottish filmmaker and musician Luke Fowler is both a portrait filmmaker and prolific biographer. As he proposed his two latest films for this new edition of the festival (*Being Blue*, shot in Derek Jarman's former residence, and *On Weaving*, focused on Scottish textile design), we thought it a fine opportunity to invite our festivalgoers to become more involved with his work. A sensitive, almost organic involvement with which he embraces the world, whilst also revealing himself.

In fact, while his work intertwines the contemporary history of the Left with underground and artistic movements in Great Britain, his fragmented films seem to be pervaded by mirror effects where impressionistic sound and visual elements and the editing work speak as much about others as about himself. Fond of 16 mm – a modest and artisanal form that disconnects image and sound – Luc Fowler plays on narrative constraints to highlight gesture. His cinema is an immersive experience that unfolds in waves, by accumulation, but also in fragments, which as if suspended remain and persist for an instant on the retina.

Catherine Bizern

Luke Fowler has chosen to introduce each of the sessions in this program with a film by an artist accomplice.

Sa 21 | 16h45 | A3 **#1**

MAKING A DIAGONAL WITH MUSIC

Aura Satz

2019 – ROYAUME-UNI – 10 MIN

La compositrice électroacoustique argentine Beatriz Ferreyra est une pionnière de la musique concrète aux côtés de Pierre Schaeffer. Elle aborde ici ses techniques d'enregistrement dites de « chasse au son », ainsi que d'autres réflexions sur le montage sonore et la spatialisation.

The Argentine electroacoustic composer Beatriz Ferreyra is an original pioneer of early musique concrète alongside Pierre Schaeffer. Here she discusses her 'sound hunting' recording techniques, and other thoughts on sound montage and spatialization.

Prod.: Aura Satz

THE WAY OUT

Luke Fowler, Kosten Koper

2003 – ROYAUME-UNI – 33 MIN

Xentos « Fray Bentos » Jones est l'un des membres fondateurs de The Homosexuals, un groupe tombé dans l'oubli après avoir autoproduit plusieurs albums révolutionnaires pendant la période post-punk.

Xentos "Fray Bentos" Jones is one of the founding members of The Homosexuals, a band that lapsed into obscurity after self-releasing a number of groundbreaking records in the post-punk period.

Prod.: Luke Fowler

PILGRIMAGE FROM SCATTERED POINTS

Luke Fowler

2006 – ROYAUME-UNI – 44 MIN

Cornelius Cardew (1936-1981) a fondé le Scratch Orchestra. Des étudiants, des employés de bureau, des musiciens amateurs et quelques compositeurs professionnels se réunissaient pour faire de la musique et s'instruire.

Cornelius Cardew (1936-1981) formed The Scratch Orchestra. Students, office workers, amateur musicians and some professional composers would gather together for performance, music making and edification.

Prod.: Luke Fowler

Sa 21 | 19h45 | A3 **#2**

SUSAN + LISBETH

Ute Aurand

2012 – ALLEMAGNE – 7 MIN

« Susan et Lisbeth sont deux artistes qui me sont très proches. Depuis 1993, j'ai filmé Susan Turcot à Berlin, puis à Whitstable, en Angleterre. Lisbeth Burri improvise une performance dans son jardin à Zumikon, en Suisse, et on la voit manipuler l'une de ses sculptures. »

"Susan and Lisbeth are close artist friends of mine. Since 1993 I have filmed Susan Turcot in Berlin and later Whitstable, England. Lisbeth Burri improvises a performance in her garden in Zumikon, Switzerland and is seen handling one of her sculptures."

Prod.: Ute Aurand

ANNA

2008 – ROYAUME-UNI – 3 MIN

DAVID

2008 ROYAUME-UNI – 3 MIN

HELEN

2009 – ROYAUME-UNI – 3 MIN

LESTER

2009 – ROYAUME-UNI – 3 MIN

Luke Fowler

Une série de portraits de quatre personnalités différentes réunies par une résidence commune : un appartement dans un immeuble victorien du West End de Glasgow.

A series of portraits of four diverse individuals brought together through a shared residence – a flat in a Victorian tenement in the West End of Glasgow.

Prod.: Maggie Ellis, Rose Cupit

DEPOSITIONS

Luke Fowler

2014 – ROYAUME-UNI – 24 MIN

Une exploration du rôle des voyageurs dans l'histoire et la culture gaéliques des Highlands, combinant des images d'archives de l'île de Barra, des images récentes et des entretiens.

An exploration of the role of the Highland traveller in Gaelic Highland history and culture by combining archival footage from the Isle of Barra, new footage and interviews.

Prod.: Luke Fowler

BOGMAN PALMJAGUAR

Luke Fowler

2006 – ROYAUME-UNI – 30 MIN

L'histoire d'un homme qui a tourné le dos à ses semblables et s'est retiré dans la nature après avoir été diagnostiqué schizophrène paranoïaque.

The story of a man who turned his back on his fellow human beings and withdrew to nature following his diagnosis as a paranoid schizophrenic.

Prod.: Luke Fowler

Di 22 | 16h15 | A3 **#3**

ON THE NATURE OF BONE

Elena Pardo

2018 – MEXIQUE – 2 MIN

Les concepts de mémoire et d'image se mêlent dans cette œuvre pour mettre en évidence la permanence des prétextes invoqués par le gouvernement mexicain pour perpétuer la violence.

The concept of memory and image are mixed in this piece to reveal the continuity in the justifications that the Mexican Government issues to perpetuate violence.

Prod.: Elena Pardo

WHAT YOU SEE IS WHERE YOU'RE AT

Luke Fowler

2001 – ROYAUME-UNI – 25 MIN

Portrait de R. D. Laing (1927-1989), antipsychiatre et gourou écossais des années 1960, célèbre pour avoir reconnu une forme de sagesse dans la schizophrénie, lui accordant ainsi une valeur dépassant celle d'une simple maladie.

A portrait of the 1960s Scottish anti-psychiatrist and guru, R. D. Laing (1927-1989), who famously perceived a kind of wisdom in schizophrenia, giving it value as more than an illness.

Prod.: Luke Fowler

ALL DIVIDED SELVES

Luke Fowler

2011 – ROYAUME-UNI – 93 MIN

Le film se concentre sur les archives du psychiatre R.D. Laing et ses collègues alors qu'ils luttent pour la prise en compte de l'environnement social et des relations dysfonctionnelles au sein des institutions comme facteurs significatifs dans l'étiologie de la détresse et de la souffrance humaines.

The film concentrates on archival representations of psychiatrist R.D. Laing and his colleagues as they struggled to acknowledge the importance of social environment and disturbed interaction in institutions as significant factors in the aetiology of human distress and suffering.

Prod.: Luke Fowler

Di 22 | 19h45 | A3 

FATIMA'S LETTER

Alia Syed

1992 – ROYAUME-UNI – 19 MIN

Une femme se souvient de son passé grâce aux visages qu'elle aperçoit dans le métro londonien. Elle en vient à croire que ces personnes, comme elle, ont toutes participé au même événement.

A woman remembers her past by faces she sees while travelling on the London Underground. She begins to believe that these people, like her, have all taken part in the same event.

Prod.: Alia Syed

MUM'S CARDS

Luke Fowler

2018 – ROYAUME-UNI – 9 MIN

Comment les gens lisaient-ils, étudiaient-ils et apprenaient-ils avant Internet? La célèbre sociologue Bridget Fowler, mère du cinéaste, a accumulé ses précieuses connaissances en empruntant des livres à la bibliothèque et en rédigeant des fiches.

How did people read, study and learn before the Internet? The noted sociologist Bridget Fowler, mother of the filmmaker, has accumulated her precious knowledge by borrowing library books and annotating file cards.

Prod.: Luke Fowler

FOR DAN

Luke Fowler

2021 – ROYAUME-UNI – 12 MIN

Une intense période de correspondance entre le père décédé de l'artiste et son ami le plus proche, Dan O'Neill, professeur radical d'université. Évocation de l'amitié entre ces deux jeunes hommes et histoire politique partielle de l'Australie du début des années 1960.

An intense period of correspondence between the artist's late father and his closest friend, radical university lecturer Dan O'Neill. The film documents both the friendship between these two young men and sketches a partial political history of Australia in the early 1960s.

Prod.: Luke Fowler

THE POOR STOCKINGER, THE LUDDITE CROPPER AND THE DELUDED FOLLOWERS OF JOANNA SOUTHCOTT

Luke Fowler

2012 – ROYAUME-UNI – 61 MIN

L'historien marxiste britannique Edward Palmer Thompson a été employé à partir de 1946 par la Workers' Education Association (Association pour l'éducation des travailleurs) afin d'enseigner la littérature et l'histoire sociale à des personnes qui n'avaient pas pu accéder à l'enseignement universitaire.

The British Marxist historian Edward Palmer Thompson was employed from 1946 by the Workers' Education Association to teach literature and social history to people who had been unable to access a university education.

Prod.: Luke Fowler

Lu 23 | 16h | A3 

ONCE

Alex Hetherington

2019 – ÉTATS-UNIS, ROYAUME-UNI – 6 MIN

Un journal intime silencieux, filmé en 16 mm en Californie. Le titre du film fait référence au festival ONCE de musique contemporaine et à une visite au Centre pour la musique

contemporaine et les technologies audio de l'Université de Californie.

A silent, 16mm film diary captured in California. The film's title references the ONCE Festival of New Music and a visit to the Center for New Music and Audio Technologies at the University of California.

Prod.: Alexander Hetherington

FOR CHRISTIAN

Luke Fowler

2016 – ROYAUME-UNI, ÉTATS-UNIS – 6 MIN

Courts extraits d'un entretien inédit avec Christian Wolff, compositeur américain de musique expérimentale, membre du mouvement artistique des années 60 et 70 Fluxus, sur des images tournées dans sa ferme du Vermont.

Short extracts from an unreleased interview with Christian Wolff, American composer of experimental music, member of the Fluxus art movement of the 1960s and 1970s, filmed on his farm in Vermont.

Prod.: Luke Fowler

COUNTRY GRAMMAR

Luke Fowler

2017 – ROYAUME-UNI – 18 MIN

L'artiste britannique Sue Tompkins est filmée dans un studio d'enregistrement alors qu'elle interprète une version de ses premières performances, qui datent de 2003.

British artist Sue Tompkins is filmed in a recording studio as she lays down a version of her earliest performance pieces, which dates from 2003.

Prod.: Luke Fowler

PATRICK

Luke Fowler

2020 – ROYAUME-UNI – 21

La vie du producteur de musique Patrick Cowley s'inspire du quartier South of Market de San Francisco, aujourd'hui gentrifié, autrefois célèbre pour ses clubs de danse et ses bars cuir, à la recherche de l'énergie toujours vivace de Cowley. (Ed Halter)

The life of music producer Patrick Cowley, taking in the postindustrial charms of San Francisco's now-gentrified South of Market district, once famous for its dance clubs and leather bars, as if searching for Cowley's still-lingering energy. (Ed Halter)

Prod.: Luke Fowler

ELECTRO-PYTHAGORUS (A PORTRAIT OF MARTIN BARTLETT)

Luke Fowler

2017 – ROYAUME-UNI, CANADA – 45 MIN

Hommage à l'œuvre et aux conceptions musicales de Martin Bartlett (1939-1993), compositeur canadien ouvertement homosexuel qui, dans les années 1970 et 1980, a été l'un des premiers à utiliser le micro-ordinateur.

A tribute to the work and musical ideas of Martin Bartlett (1939-93) a proudly gay Canadian composer who during the 1970s and 1980s pioneered the use of the 'microcomputer'.

Prod.: Luke Fowler

Ma 24 | 16h45 | A3 #6 FOR THE ISLANDS I SING

Jordan MacRae

2026 – ÉCOSSE, ROYAUME-UNI – 8 MIN

Les Orcades étaient à la fois la patrie et l'inspiration de George Mackay Brown. Ce film retrace un premier voyage dans les îles, avec sa voix comme discrète compagne.

Orkney was both home and muse for George Mackay Brown. This film follows a first journey to the islands, carrying his voice as a quiet companion.

Prod.: Jordan MacRae

HOUSES (FOR MARGARET)

Luke Fowler

2019 – ROYAUME-UNI – 5 MIN

Sur l'archipel des Orcades, Fowler a collecté des images des lieux que la cinéaste Margaret Tait a traversés et filmés, pour construire une sorte d'archive visuelle de sa vie et de son travail.

Setting off to the filmmaker Margaret Tait's Orkney, Fowler creates a record of her life and work through images of her past dwellings and filming locations.

Prod.: Luke Fowler

CÉZANNE

Luke Fowler

2018 – ROYAUME-UNI, FRANCE – 6 MIN

Tourné dans et autour de l'atelier et du jardin de Paul Cézanne à Aix-en-Provence et sur la montagne Sainte-Victoire toute proche, qui a été le sujet d'une longue série de peintures réalisées par Cézanne entre 1882 et sa mort en 1906.

Shot in and around the studio and garden of the painter Paul Cézanne in Aix-en-Provence and on the nearby Saint Victoire mountain, subject of a long running series of paintings made by Cézanne between 1882 until his death in 1906.

Prod.: Luke Fowler

BEING IN A PLACE A PORTRAIT OF MARGARET TAIT

Luke Fowler

2022 – ROYAUME-UNI – 61 MIN

Dans l'esprit de la regrettée cinéaste et poète Margaret Tait, ce film est autant un portrait d'elle qu'un portrait de ses chères Îles Orcades, où elle a vécu et tourné pendant la majeure partie de sa vie.

In the spirit of the late filmmaker and poet, Margaret Tait, as much a portrait of Tait's beloved Orkney, the place she lived in and filmed for most of her life, as it is about her.

Prod.: Luke Fowler, Sarah Neely

Ma 24 | 19h45 | A3 #7

DER KLANG, DIE WELT...

Robert Beavers

2018 – SUISSE – 4 MIN

Dans *Der Klang, die Welt...*, Dieter Staehelin, aujourd'hui décédé, parle de la place de la musique dans sa vie, et on le voit jouer avec Cécile une Arabesque de Bohuslav Martinů.

In *Der Klang, die Welt...* Dieter Staehelin, now deceased, is speaking about the place of music in his life, and we see him and Cécile playing an Arabesque by Bohuslav Martinů.

Prod.: Robert Beavers

N'IMPORTE QUOI (FOR BRUNHILD)

Luke Fowler

2023 – ROYAUME-UNI – 9 MIN

Un aperçu de la vie de Brunhild Meyer et de son travail avec Luc Ferrari, son compagnon, pionnier de la musique concrète.

An overview of the life of Brunhild Meyer, partner of Luc Ferrari, pioneer of concrete music, herself a composer, and of their collaborative work.

Prod.: Luke Fowler

N'IMPORTE QUOI (EXTÉRIEUR - JOUR)

Luke Fowler

2024 – FRANCE, ROYAUME-UNI – 11 MIN

Seconde partie de *N'importe quoi*. Filmé avec Brunhild Ferrari dans sa maison de Montreuil et dans quelques lieux parisiens.

Part 2 of *N'importe quoi*. Filmed with Brunhild Ferrari at her home in Montreuil and in several locations in Paris.

Prod.: Luke Fowler

ON WEAVING

Luke Fowler, Corin Sworn

2025 – ROYAUME-UNI – 26 MIN

Le film tisse deux portraits : celui de la célèbre industrie textile de la région des Scottish Borders et celui de High Sunderland, la maison moderniste que Peter Womersley a conçue pour Bernat Klein, designer textile, et qui a inspiré ses créations.

The film weaves together two portraits: of the famous textile industry in the Scottish Borders region, and one of High Sunderland, the modernist house that Peter Womersley designed for textile designer Bernat Klein, which inspired his creations.

Prod.: Luke Fowler

BEING BLUE

Luke Fowler

2024 – ROYAUME-UNI – 18 MIN

En 2023, Fowler a intégré une résidence à Prospect Cottage, l'ancienne demeure de l'artiste, cinéaste et activiste Derek Jarman. Il a cherché à s'imprégner du paysage et du climat de Dungeness ainsi que de la vie de Jarman en observant la maison que lui et son partenaire Keith Collins ont laissée derrière eux.

In 2023, Fowler embarked on a residency at Prospect Cottage, the former home of artist, filmmaker and activist Derek Jarman. He sought to plunge into the landscape and weather of Dungeness as well as Jarman's life by looking at the house he and his partner Keith Collins left behind.

Prod.: Luke Fowler

Me 25 | 19h45 | A3 **#8**

A GRAMMAR FOR LISTENING

Luke Fowler

PART 1

2009 – ROYAUME-UNI – 22 MIN

PART 2

2009 – ROYAUME-UNI – 21 MIN

PART 3

2009 – ROYAUME-UNI – 13 MIN

Comment créer un dialogue significatif entre le regard et l'écoute? Ce cycle tente de répondre à cette question en exploitant les possibilités offertes par le film 16 mm et les appareils d'enregistrement numérique.

How to create a meaningful dialogue between looking and listening? This cycle attempts to address this question through the possibilities afforded by 16mm film and digital sound recording devices.

Prod.: Luke Fowler

Lu 23 19h45 A3

RENCONTRE AVEC LUC FOWLER

Animée par Jérôme Momcilovic, critique, membre du comité de sélection de Cinéma du réel.

Discussion with Luc Fowler, hosted by Jérôme Momcilovic, critic and member of the Cinéma du réel selection committee.



JUMANA MANNA

LE CORPS ET LE TERRITOIRE

THE BODY AND THE LAND

Depuis quinze ans, la jeune cinéaste et artiste palestinienne Jumana Manna explore la façon dont les formes de pouvoir – économique, politique, colonial – conditionnent la vie humaine et végétale, et s'impriment sur les paysages et les corps.

Qu'il s'agisse des jeunes hommes de Jérusalem-Est, d'un bal masqué dans la Jérusalem de 1942, des musiques de la Palestine historique ou de la cueillette des plantes sauvages, les films de Jumana Manna déjouent à chaque fois les cadres d'une réalité attendue pour rendre compte de la persistance inébranlable et hardie de la culture palestinienne et de son tissu social. À la violence de l'Histoire s'oppose la subtilité, l'humour, la tendresse du regard de la cinéaste mais aussi une grande liberté des formes qui soufflent un vent d'impertinence.

Et peut-être, plus encore que parce que ses films sont féministes, décoloniaux et écologistes, est-ce ce qui fait de Jumana Manna une cinéaste engagée.

Catherine Bizern

For fifteen years, the young Palestinian filmmaker and visual artist, Jumana Manna, has been exploring how forms of economic, political and colonial power condition human and plant life and leave their imprint on landscapes and bodies.

Be it young men in East Jerusalem, a masked ball in 1942 Jerusalem, the music of historic Palestine or the gathering of wild plants, each of Jumana Manna's films circumvent the frameworks of an expected reality to document the staunch, resolute persistence of Palestinian culture and its social fabric. The violence of history is countered by subtlety, humour, the filmmaker's tender gaze, as well as by an immense formal freedom that exudes a sense of impertinence.

And perhaps, even more than the fact that her films are feminist, decolonial, and environmentalist, this is what makes Jumana Manna a socially conscious filmmaker.

Catherine Bizern

Ve 27 | 17h | SA3 **#1**

BLESSED BLESSED OBLIVION

Jumana Manna

2010 – PALESTINE – 26 MIN

Un tableau de la masculinité performative à Jérusalem-Est, telle qu'elle s'exprime dans les salles de sport, les salons de beauté et les salons de coiffure.

A portrait of masculine performativity in East Jerusalem, as manifested in gyms, body shops and hair dressing parlors.

Prod.: Jumana Manna

THE UMPIRE WHISPERS

Jumana Manna

2010 – PALESTINE – 15 MIN

« Une exploration de l'intimité qui naît entre un entraîneur de natation et son athlète. Je retourne voir mon entraîneur cinq ans après avoir arrêté la natation de compétition et lui demande de rejouer une situation récurrente de mon adolescence, dans laquelle il me fait un massage et je lui en fais un en retour. »

'An exploration of the intimacy that arises between a swimming coach and athlete. In the film, I return to meet my coach five years after having quit competitive swimming and ask to recreate a recurring situation from my teenage years, in which he gives me a massage and I massage him in return.'

Prod.: Jumana Manna

A SKETCH OF MANNERS (ALFRED ROCH'S LAST MASQUERADE)

Jumana Manna

2013 – PALESTINE – 12 MIN

Alfred Roch, éminent dirigeant palestinien sous le mandat britannique, est un homme politique au style bohème. En 1942, au plus fort de la Seconde Guerre mondiale, il organise ce qui sera le dernier bal masqué en Palestine.

Alfred Roch, a prominent Palestinian leader during the British mandate, is a politician with a bohemian panache. In 1942, at the height of WWII, he throws what will turn out to be the last masquerade in Palestine.

Prod.: Jumana Manna

THE GOODNESS REGIME

Jumana Manna, Sille Storihle

2013 – NORVÈGE, PALESTINE – 21 MIN

Une suite de reconstitutions par des enfants, qui racontent les mythes, les événements historiques et les personnalités culturelles qui ont contribué à donner à la Norvège l'image d'une nation pacifique.

A series of enactments by children that recount the myths, historical events and cultural personas that have propelled the image of Norway as a peace nation.

Prod.: Jumana Manna, Sille Storihle

Ve 27 | 19h | SA3 **#2**

A MAGICAL SUBSTANCE FLOWS INTO ME

Jumana Manna

2016 – PALESTINE, ALLEMAGNE, ROYAUME-UNI – 66 MIN

Sur les traces de l'ethnomusicologue juif allemand Robert Lachmann, Jumana Manna filme des Juifs kurdes, marocains et yéménites, des Samaritains, des membres de communautés palestiniennes urbaines et rurales, au sujet de leur musique, de son histoire ainsi que de son état actuel, parfois menacé.

Following in the footsteps of German Jewish ethnomusicologist Robert Lachmann, Jumana Manna films Kurdish, Moroccan and Yemeni Jews, Samaritans, and members of urban and rural Palestinian communities, discussing their music, its history and its current, sometimes endangered state.

Prod.: Polly Staple

Me 25 | 14h | SA3 **#3**

WILD RELATIVES

Jumana Manna

2018 – LIBAN, NORVÈGE, ALLEMAGNE – 64 MIN

Basé à Alep, le Centre international de recherche agricole dans les zones arides (ICARDA) a perdu sa collection de graines lors de la guerre et a été contraint à l'exil. Réimplanté au Liban, il a puisé dans les stocks sauvegardés à la Réserve mondiale de semences

de l'archipel norvégien du Svalbard pour dupliquer ses graines.

Based in Aleppo, the International Centre for Agricultural Research in Dry Areas (ICARDA) lost its seed collection during the war and was forced into exile. Relocated to Lebanon, it drew on stocks stored at the Global Seed Vault in the Norwegian archipelago of Svalbard to duplicate its seeds.

Prod.: Jumana Manna, Aldeles, Ginger Beirut Productions

Je 26 | 20h30 | SA3 **#4**

FORAGERS

Jumana Manna

2022 – PALESTINE – 64 MIN

Les drames liés à la cueillette de plantes sauvages comestibles en Palestine/Israël. Pour les Palestiniens, les lois israéliennes sur la protection de la nature sont le vernis écologique d'une législation qui les prive encore davantage de leurs terres, tandis que les représentants de l'État occupant insistent sur leur expertise scientifique et leur devoir de protection.

The dramas around the practice of foraging for wild edible plants in Palestine/Israel. For Palestinians, the Israeli nature protection laws constitute an ecological veil for legislation that further dispossesses them from their land while the occupation's state representatives insist on their scientific expertise and duty to protect.

Prod.: Jumana Manna

Une rencontre avec
Jumana Manna animée
par Lola Maupas (chercheuse
en études cinématographiques)
aura lieu à l'issue de la séance.

PALESTINE : FORMES DU REFUS

PALESTINE : WAYS OF REFUSAL

Voir les palestiniens

et les palestiniennes, les regarder vivre au quotidien, proposer un contre-champ aux images des médias, parasiter les stéréotypes, redonner un visage à la résistance...

Depuis les luttes politiques participant du mouvement international contre l'impérialisme des années 70 et les récits des anciens racontant la vie dans les villages aujourd'hui détruits et effacés du paysage – mais pas de la mémoire, jusqu'à la persévérance et la détermination qu'il faut pour vivre au jour le jour sous occupation ou assiégé, le cinéma palestinien œuvre farouchement contre l'invisibilisation de la population palestinienne. Un cinéma vivant qui témoigne de ses conditions de vie concrètes mais aussi de sa résistance et sa capacité à créer des espaces de liberté dans les interstices de la vie qui échappent aux règles de l'oppression. Si depuis les années 70, les cinéastes et les artistes ont changé de ton – aujourd'hui moins directement militant « au service du peuple palestinien » et « contre les forces réactionnaires » – leurs films font entendre des voix éminemment politiques à la convergence des luttes anticapitalistes, décoloniales et écologistes, dont la Palestine semble être

l'épicentre aujourd'hui. Mais surtout, tous rendent compte encore et toujours de ce qu'être Palestinien veut dire.

A Gaza, en Cisjordanie, à Jérusalem Est, dans les camps des pays alentour ou de la diaspora, toutes et tous « veulent une vie pleine et digne et s'y accrochent résolument »¹.

Catherine Bizern

Cette programmation est proposée en collaboration avec Jumana Manna

Seeing Palestinian men and women, watching them in their daily life, proposing a counterpoint to media images, clouding stereotypes, giving back a human face to resistance...

Whether it is the political struggles of the 1970s' international anti-imperialist movement and the stories told by older generations about life in villages now destroyed and wiped from the landscape – but not from memory –, or the perseverance and determination needed to live out each day under occupation or siege, Palestinian cinema is striving passionately to keep the Palestinian population from becoming invisible. A living cinema that bears witness not only to their material living conditions but also to their resistance and their capacity to create, in the interstices of life, spaces of freedom that escape the rules of oppression. While filmmakers and artists have changed their tone since the 1970s – it now being less directly militant "on behalf of the Palestinian people" and "against reactionary forces" – their films resonate with highly political voices at the intersection of anti-capitalist, decolonial and green causes, of which Palestine today seems to be the epicentre. Yet, above all, they all constantly bear witness to what it means to be Palestinian. In Gaza, the West Bank, East Jerusalem, in the camps in nearby countries or in the diaspora, each and every one "desires a full and dignified life and determinedly holds on to this".

Catherine Bizern

This programme is proposed in partnership with Jumana Manna

¹. Dans *In Offing* de/by Oraib Toukan, 2021

Sa 21 | 16h | SA3 #1

ICI ET AILLEURS HERE AND ELSEWHERE

Jean-Luc Godard, Anne-Marie Miéville
1976 – FRANCE – 53 MIN

Ici, le foyer d'une famille française ordinaire réunie devant son poste de télévision. Ailleurs, le peuple palestinien en exil s'exprime, s'organise et lutte dans l'espoir de retrouver sa terre.

Here, the home of an ordinary French family gathered around their television set. Elsewhere, the Palestinian people in exile express themselves, organize, and struggle in the hope of returning to their homeland.

Prod.: Sonimage, INA

Di 22 | 19h | SA3 #2

THEY DO NOT EXIST

دوجو مدل سي لي

Mustafa Abu Ali

1974 – PALESTINE – 25 MIN

La vie dans le camp de réfugiés Nabatia dans le sud Liban, accompagnée en voix-off par une lettre écrite à un fedayin. Une réponse à la Première Ministre israélienne Golda Meir qui déclarait que le peuple palestinien n'existait pas.

Life in the Nabatia refugee camp in southern Lebanon, accompanied in voice-over by a letter written to a fedayeen. A response to Israeli Prime Minister Golda Meir, who declared that the Palestinian people did not exist.

Prod.: Palestine Cinema Institute

ELECTRICAL GAZA

Rosalind Nashashibi

2015 – ROYAUME-UNI, PALESTINE – 18 MIN

La bande de Gaza juste avant les bombardements de juillet et août 2014, qui ont causé la mort de plus de deux mille Palestiniens et soixante-douze Israéliens. Scènes de la vie quotidienne dans les camps de réfugiés et dans la ville de Rafah, où se trouve l'une des deux dernières portes de sortie de Gaza, toutes deux fermées depuis lors.

The Gaza Strip just before bombardment of July and August 2014 when more than two thousand Palestinians and seventy-two Israelis were killed. Scenes of quotidian life in refugee camps and in

the city of Rafah, site of one of the two remaining gateways out of Gaza, both of which have been closed since.

Prod.: Kate Balmer

MAHDI AMEL IN GAZA: ON THE COLONIAL MODE OF PRODUCTION

Mary Jirmanus Saba, Tareq Rantisi

2024 – LIBAN, PALESTINE – 14 MIN

L'intellectuel libanais assassiné Mahdi Amel - souvent surnommé le «Gramsci arabe» - a prononcé une phrase célèbre: «Celui qui résiste n'est jamais vaincu». Quelle est l'utilité de sa pensée pour nous aujourd'hui, et quelle est notre responsabilité en tant que créateurs d'images à l'égard de Gaza?

Assassinated Lebanese intellectual Mahdi Amel - often dubbed "the Arab Gramsci" - famously said: "He who resists is never defeated." What use is his thought to us today, and what is our responsibility as image makers to Gaza?

Prod.: Mary Jirmanus Saba, Tareq Rantisi

Lu 23 | 16h | SA3 #3

WE BEGAN BY MEASURING DISTANCE

Basma al-Sharif

2009 – EGYPT – 19 MIN

Images, textes, paroles et sons s'entre-tissent pour raconter l'histoire d'un groupe anonyme qui passe son temps à mesurer les distances. Ces mesures innocentes deviennent politiques, dessinant un regard sur la façon dont l'image et le son racontent l'histoire, la tragédie et la complexité du nationalisme Palestinien.

Static images, texts, spoken words and sounds interweave to tell the story of an anonymous group that spends its time measuring distances. These innocent measurements become political, shaping the gaze on the way that image and sound recount history, tragedy and the complexity of Palestinian nationalism.

Prod.: Sharjah Art Foundation

HOME MOVIES GAZA

Basma al-Sharif

2013 – PALESTINE – 23 MIN

Une tentative de décrire le quotidien d'un lieu qui lutte pour les droits humains les plus fondamentaux: la bande de Gaza, microcosme de l'échec de la civilisation.

An attempt to describe the everyday of a place that struggles for the most basic human rights: the Gaza Strip as a microcosm for the failure of civilization.

Prod.: Imane Fares Galerie

MORGENKREIS MORNING CIRCLE

Basma al-Sharif

2025 – CANADA, ÉMIRATS ARABES UNIS – 20 MIN

Une Palestinienne explore le quotidien en Allemagne à travers trois épisodes distincts: errer dans les rues de Berlin, faire face à des interrogatoires bureaucratiques et observer une scène chaotique dans une école maternelle.

A Palestinian woman navigates life in Germany through three distinct episodes: wandering Berlin's streets, facing bureaucratic questioning, and observing a chaotic kindergarten scene.

Prod.: Commission of The Vega Foundation, The Sharjah Art Foundation, The Gwaetler Stiftung, De Appel

Lu 23 | 18h15 | SA3 #4

GAZAN TALES

رحبلا لي لعت يتلا قزغ

Mahmoud Nabil Ahmed

2024 – PALESTINE, TUNISIE – 81 MIN

La chronique de quatre vies ordinaires à Gaza, à l'aube du 7 octobre 2023: professeur de musique, grand-père, habitant du bord de mer ou gérant d'écurie.

The chronicle of four ordinary lives in Gaza, at the dawn of 7th October 2023: a music teacher, grandfather, a seaside resident and a stable manager.

Prod.: Mahmoud Nabil Ahmed

Ma 24 | 13h30 | SA3 #5

YOUR FATHER WAS BORN 100 YEARS OLD AND SO WAS THE NAKBA

قن س ١٠٠ درم ع قلخ ي كئوبأ
قبكنل يز

Razan Al-Salah

2017 – PALESTINE, LIBAN – 7 MIN

Oum Amin, une grand-mère palestinienne, retourne à Haïfa, sa ville natale, grâce à Google Maps Street View, la seule manière qu'elle a de revoir la Palestine.

Oum Amin, a Palestinian grandmother, returns to her hometown Haifa through Google Maps Streetview, today, the only way she can see Palestine.

Prod.: Razan Al-Salah

A WORLD NOT OURS

Mahdi Fleifel

2013 – LIBAN, ROYAUME-UNI, DANEMARK – 93 MIN

Un récit autobiographique sur l'époque houleuse où Mahdi Fleifel et sa famille vivaient dans le camp de réfugiés libanais d'Ain el Helweh, un espace d'un kilomètre carré construit provisoirement en 1948 où continuent de vivre près de 70 000 personnes dans des conditions extrêmes.

An autobiographic story on the turbulent years when filmmaker Mahdi Fleifel and his family were living in the Lebanese refugee camp of Ain al-Hilweh. Occupying one square kilometre and built as a temporary camp in 1948, nearly 70,000 people continue to live there today in extreme conditions.

Prod.: Nakba FilmWorks

Ma 24 | 18h45 | SA3 #6

VIA DOLOROSA

Oraib Toukan

2021 – PALESTINE, ALLEMAGNE – 21 MIN

Découvrant les débuts cinématographiques d'un révolutionnaire palestinien, Oraib Toukan s'interroge sur ce que signifie être témoin de la souffrance à travers le temps et l'espace.

Uncovering the early cinematography of a Palestinian revolutionary, Oraib Toukan considers what it means to bear witness to suffering across time and space.

Prod.: Oraib Toukan

WHEN THINGS OCCUR

Oraib Toukan

2016 – PALESTINE, ROYAUME-UNI – 28 MIN

Basé sur des conversations Skype avec des photographes, des fixeurs et des chauffeurs basés à Gaza qui étaient à l'origine des images transmises d'écran à écran au cours de l'été 2014.

Based on Skype conversations with Gaza-based photographers, fixers, and drivers who were behind images that were transmitted from screen to screen in the summer of 2014.

Prod.: Oraib Toukan

OFFING

قفال طخ

Oraib Toukan

2021 – PALESTINE, ALLEMAGNE – 28 MIN

Quels récits échappent au cadre de la guerre ? Comment la lutte et le désir coexistent-ils dans ce cadre, et comment ceux qui subissent le stress indicible de la guerre consomment-ils à leur tour les médias ?

What narratives escape the frame of war? How do struggle and desire coexist in this frame, and how do those undergoing the unfathomable stress of war, in turn, consume media?

Prod.: Oraib Toukan

Ma 24 | 21h15 | SA3 #7

FERTILE MEMORY

قبصخل قركازل

Michel Khleifi

1980 – PALESTINE, BELGIQUE – 104 MIN

Farah Hatoum, cinquante ans, vit à Nazareth, en Galilée. Sahar Khalifeh, jeune romancière palestinienne de Ramallah, vit en Cisjordanie occupée. Toutes deux, tout en étant très différentes, sont confrontées à la fois à l'occupation israélienne et aux obstacles que vivent les femmes dans les sociétés arabes.

Fifty-year-old Farah Hatoum lives in Nazareth, in Galilee. Sahar Khalifeh, a young Palestinian novelist from Ramallah lives in the occupied Palestinian West Bank. Although very different, both women are faced with Israeli occupation and the obstacles facing women in Arab societies.

Prod.: Marisa Films (Michel Khleifi), Sourat Films

Me 25 | 18h30 | SA3 #8

MA'LOUL FÊTE SA DESTRUCTION

ادرامدب لفتحت لولعم

MA'LOUL CELEBRATES ITS DESTRUCTION

Michel Khleifi

1985 – BELGIQUE – 30 MIN

Les anciens du village palestinien de Ma'loul, détruit par Israël après la guerre de 1948, se souviennent de leurs coutumes et propriétés d'antan, tandis que les jeunes se précipitent pour savourer leur héritage interdit.

The village elders from Ma'loul in Palestine, destroyed by Israel after the 1948 war, remember their customs and former properties, whilst the young are eager to savour their forbidden heritage.

Prod.: Marisa Films (Michel Khleifi, Perrine Humblet), Centre de l'Audiovisuel à Bruxelles

MAHMOUD DARWICH: ET LA TERRE, COMME LA LANGUE

MAHMOUD DARWISH: AS THE LAND IS THE LANGUAGE

Simone Bitton, Elias Sanbar

1997 – FRANCE – 59 MIN

« En arabe, un seul et même mot désigne la maison et le vers poétique : "Bayt". Nous avons fait ce film autour de cette idée, car nous vivons dans les poèmes de Mahmoud Darwich, ils font partie de notre vie, comme l'exil. »

"In Arabic, the same word, *bayt*, denotes both 'house' and 'poetic verse'. We made this film around this idea, as we inhabit the poems of Mahmoud Darwish, they are part of our lives, as is exile."

Point du Jour

Je 26 | 18h15 | SA3 #9

FORD TRANSIT

تي زنارت دروف

Hany Abu-Assad

2002 – PAYS-BAS, PALESTINE – 81 MIN

Le film suit Rajai, chauffeur de taxi, et ses passagers à travers Ramallah et Jérusalem, alors qu'ils contournent les barrages routiers et expriment des opinions divergentes sur la situation dans les territoires palestiniens occupés et en Israël.

The film follows cab driver Rajai and his passengers through Ramallah and Jerusalem, as they detour around roadblocks and express divergent opinions about the situation in the Occupied Palestinian Territories and Israel.

Prod.: Augustus Film

Ve 27 | 14h30 | SA3 #10

LE RÊVE

منام

THE DREAM

Mohammad Malas

1987 – SYRIE – 45 MIN

Tourné à Beyrouth dans les camps palestiniens de Sabra, Chatila, Burj al-Barajneh et Ain al-Helweb, avant les massacres de 1982. Les camps reproduisent les ruelles et les maisons des villages de Palestine. Ce que racontent les Palestiniens, ce sont leurs rêves : quelque chose de leur monde intérieur.

Shot in Beirut in the Palestinian camps of Sabra, Chatila, Burj al-Barajneh and Ain al-Helweb, before the massacres of 1982. The camps replicate the streets and houses of Palestinian villages. What the Palestinians recount are their dreams: something of their inner world.

Prod.: Maram

UNTITLED PART 1: EVERYTHING AND NOTHING

Jayce Salloum

2001 – LIBAN, CANADA – 41 MIN

Un dialogue intime avec Soha Bechara, ancienne combattante de la Résistance nationale libanaise, dans sa chambre d'étudiante à Paris, enregistré un an après sa libération du centre de torture et d'interrogatoire d'El-Khiam, où elle fut détenue pendant 10 ans.

An intimate dialogue with, *Soha Bechara ex-Lebanese National Resistance fighter in her Paris dorm room taped one year after her release from captivity in El-Khiam torture and interrogation centre where she had been detained for 10 years.

Prod.: Jayce Salloum

UNTITLED PART 3B: (AS IF) BEAUTY NEVER ENDS

Jayce Salloum

2002 – LIBAN, CANADA – 11 MIN

Avec la voix off d'Abdel Majid Fadl Ali Hassan (un réfugié de 1948 vivant dans le camp de Bourg El Barajneh) décrivant les décombres de sa maison en Palestine. De manière directe, viscérale et métaphorique, la vidéo offre une réponse élégiaque à la spoliation continue des Palestiniens.

With the voice-over of Abdel Majid Fadl Ali Hassan (a 1948 refugee living in Bourg El Barajneh camp) describing the rubble of his home in Palestine. Working directly, viscerally, and metaphorically the videotape provides an elegiac response to the ongoing Palestinian dispossession.

Prod.: Jayce Salloum

Sa 28 | 15h | SA3 #11

RESISTANCE - WHY?

قموقا مل اذامل

Christian Ghazi

1971 – LIBAN – 38 MIN

En 1970, Christian Ghazi et Nouredine Chatti vont à la rencontre de personnalités politiques arabes, et en particulier palestiniennes résidentes au Liban. Ghassan Kanafani, Sadiq Jalal El-Azm, Nabil Shaath et d'autres offrent leurs visions de la révolution palestinienne.

In 1970, Christian Ghazi and Nouredine Chatti met with a number of Arab political figures, in particular Palestinians residing in Lebanon. Ghassan Kanafani, Sadiq Jalal El-Azm, Nabil Shaath and others share their vision of the Palestinian revolution.

Prod.: Fifth of June Society

CENT VISAGES POUR UN SEUL JOUR

دح او موي ل هجو ةئام

A HUNDRED FACES FOR A SINGLE DAY

Christian Ghazi

1969 – LIBAN – 63 MIN

Entrelaçant narration dramatique et images documentaires, ce film montre le combat des hommes et femmes

militants communistes de la cause palestinienne au Liban.

Il est l'un des rares films ayant survécu à la destruction de l'œuvre de Christian Ghazi.

Mingling dramatic narration and documentary images, this film shows the combat of the men and women who are communist militants for the Palestinian cause in Lebanon. It is one of the rare films that has survived the destruction of Christian Ghazi's work.

Prod.: Christian Ghazi, Palestinian Film Foundation, Nadim Sleiman

Sa 28 | 17h30 | SA3 #12

INFILTRATORS

Khaled Jarrar

2012 – PALESTINE, ÉMIRATS ARABES UNIS, LIBAN – 70 MIN

Courir, sauter et ramper dans des tunnels sombres fait partie du calvaire quotidien des Palestiniens de tous horizons qui cherchent des passages sous et au-dessus du mur qui bloque l'accès à Jérusalem-Est.

Running, jumping and crawling through dark tunnels are part of a daily ordeal for Palestinians of all backgrounds seeking routes under and over the wall that blocks access to East Jerusalem.

Prod.: Idioms Films (Mohanad Yaqubi, Sami Said), Khaled Jarrar

Ma 24 | 17h | SA2

DISCUSSION

Avec Sbeih Sbeih, sociologue, Mahmoud Nabil Ahmed, Basma al-Sharif, Oraib Toukan, cinéastes.

Discussion with Sbeih Sbeih, sociologist, Mahmoud Nabil Ahmed, Basma al-Sharif, Oraib Toukan, filmmakers.



LE CINÉMA EST À NOUS

Le cinéma – peut-être parce qu’il est aussi une création qui mobilise de nombreux savoirs faire, est riche de pratiques participatives, amateurs ou professionnalisantes, qui engagent des hommes et des femmes à rendre compte de leur regard et de leur relation au monde à travers des films ancrés dans leur réalité. Des actions d’éducation à l’image aux stages de réinsertion en passant par des aventures de films collectifs, ces pratiques enrichissent d’expérimentations et d’œuvres toujours très singulières le cinéma comme bien commun.

C’EST QUOI LE RÉEL ?

Depuis 2020, Cinéma du réel et l’association Les Yeux de l’Ouille s’associent pour aller au plus près des publics hors de portée. Les Yeux de l’Ouille a ouvert son atelier aux structures sociales partenaires du festival et, en collaboration avec des étudiants en cinéma, chacun expérimente la fabrication de pastilles visuelles et sonores, expressions sensibles de multiples relations au réel. Ces productions forment une collection amenée à s’enrichir d’année en année, visible sur la plateforme solidaire Mil’Yeux ouverts.

À l’occasion de la réalisation de la 100^e pastille « C’est quoi le réel ? », nous programmons quelques-uns de ces courts films en avant-programme de différentes séances du festival.

Je 26 | 13h30 | RM

TRAVERSÉES

Un programme de films réalisés avec des personnes détenues.

LUCARNE

Une création collective des détenus de la maison d’arrêt de Bois d’Arcy avec Hadrien Warrak et Ulysse Sorabella

2026 – FRANCE – 18 MIN

Huit hommes de la maison d’arrêt de Bois d’Arcy prennent la parole et composent le portrait d’un des leurs.

Une coproduction : Cinéma du réel / Le Tunnel
En collaboration avec le Service pénitentiaire d’insertion et de probation des Yvelines

L’ÉTERNITÉ

Sébastien Betbeder

2025 – FRANCE – 30 MIN

Avec Michaël Zindel, Mourad Boudaoud, Anne-Gaëlle Jourdain... Enfermés dans une forêt, six hommes condamnés à l’éternité, cherchent la sortie.

Une coproduction : Envie de Tempête productions / Festival de La Rochelle Cinéma
En collaboration avec la maison centrale de Saint-Martin-de-Ré et l’École Européenne Supérieure de l’Image de Poitiers

STUDIO BAUMETTES

Hassen Ferhani avec Alan, Boy, Brandon, Johan, Karakass, Le X, Maximom, Yohan

FRANCE – 2025 – 33 MIN

Un studio photo abrite, libère et clarifie les rêves et les corps des hommes.

Réalisé au Studio Image et mouvement de la SAS des Baumettes. Dans le cadre d’un accueil en résidence « Walden, vidéaste au travail ! » proposé par Lieux Fictifs et le Cnap, Centre national des arts plastiques

LES FENÊTRES

Elsa Pennachio, Étienne de Villars,
Idriss, Naoufel, Mah, Bernardo,

Benaissa

2025 – FRANCE – 14'

À partir d'une maquette d'immeuble et d'une fenêtre grandeur nature, six personnes détenues en formation cinéma et audiovisuel à la Structure d'accompagnement à la sortie (SAS) des Baumettes s'emparent du dispositif proposé par les artistes et font de la fenêtre l'écran de projection de leurs univers et de leurs pensées intimes.

Réalisé dans le cadre d'un accueil en résidence au Studio Image et Mouvement, proposé par l'Institut de l'image dans le cadre de l'appel à projet de la DRAC PACA « Rouvrir le monde – Un été culturel ».

Production : Lieux Fictifs.

Sa 28 | 14h | AF

TABLE RONDE

QU'EST CE QUE LE CINÉMA AMATEUR FAIT À CEUX QUI LE PRATIQUENT ?

Une séance de restitution d'expériences de cinéma amateur en présence notamment des participants aux ateliers en détention (sous réserve), des réalisateurs et réalisatrices des pastilles C'est quoi le réel ?, des ateliers cinématographiques proposés par Le Polygone étoilé à Marseille, et des Observatoires documentaires menés par Périphérie en Seine-Saint-Denis.

Sa 21 | 14h | RM

AUTOUR DU COLLECTIF MOHAMED

En collaboration avec la
Cinémathèque idéale des banlieues
du monde

Projections et rencontre, en présence notamment de Bernard Bloch, cinéaste et producteur. Il organise à la fin des années 70 des ateliers Super 8 dans toute la France, et notamment au Lycée Jean Macé de Vitry-sur-Seine dont sont issus ces deux films restaurés par les Productions de l'œil sauvage, la Cinémathèque française et la Cinémathèque idéale des banlieues du monde.

CINQ MAILLES À L'ENDROIT... CINQ MAILLES À L'ENVERS...

1975 – FRANCE – 31 MIN

Des jeunes de 15 à 18 ans mettent en scène les rapports de classe et la question du racisme qui déchirent et éloignent un groupe d'amis.

LE GARAGE

Collectif Les Joins de Culasse du 8

1979 – FRANCE – 24 MIN

Les jeunes filment leur quotidien et leurs amis autour du « Garage », un lieu qu'ils ont obtenu dans la cité afin de pouvoir se rassembler ailleurs que dans la rue.

JOURNÉE DE RECHERCHE UTOPIES CINÉMATO- GRAPHIQUES

Cinéma du réel s'associe cette année au GRUC (Groupe de recherche universitaire utopies cinématographiques), composé des cinéastes et chercheurs Clément Schneider, David Faroult, Corinne Maury, Sébastien Layerle et Sylvain Dreyer, afin de proposer une journée

de discussion autour des utopies de la diffusion.

Me 25 | 9h30-12h30

FEMIS Salle Jacques Demy

ATELIER PARTAGÉ
Sur invitation uniquement

LE TERRITOIRE COMME MATÉRIAU, L'UTOPIE COMME HORIZON ?

Animé par les membres du GRUC. Avec le collectif La vie plus belle, la télévision locale Télé Millevaches, le dramaturge Olivier Saccomano, les cinéastes Dominique Marchais, Leskek Sawicki et Fabienne Hanclot pour la résidence À vos Archives ! à Ardèche Images.

À partir de leurs expériences cinématographiques théâtrales et télévisuelles, conduites dans des cadres conçus, à des degrés divers, comme collectifs, l'atelier s'intéressera à des problématiques communes ou transversales.

Me 25 | 16H30-18H30 | A3

RESTITUTION PUBLIQUE

Les différentes réflexions qui auront émergé de l'atelier du matin seront mises en débat au cours de cette séance publique.

Journée en partenariat avec la FEMIS, le programme SACRePSL, l'ENS Louis Lumière, l'Unité de recherche FoReLLIs de l'Université de Poitiers, La Sorbonne Nouvelle IRCAV et l'Université de Pau et des pays de l'Adour.

RÉEL UNIVERSITÉ

Cinéma du réel a mis en place sous la bannière **Réel Université** différents projets qui impliquent des étudiantes et étudiants ou qui leur sont destinés spécifiquement.

Première fenêtre : cette initiative donne lieu à la constitution d'un comité de sélection d'étudiantes et étudiants qui participe à la sélection des films de ce programme et à leur programmation (voir page 12)

Le jury des jeunes : ce jury constitué d'étudiantes et d'étudiants participe au festival accompagné par un professionnel et attribue le Prix des jeunes doté par le GNCR pour la distribution du film en salles.

Le comité de rédaction : il effectue des entretiens avec des cinéastes de la compétition, publiés dans le quotidien papier du festival, ainsi que sur les pages du blog Mediapart.

Le prix Route One / DOC : une aide à destination des jeunes diplômés de master en cinéma afin de soutenir la mise en œuvre de leur premier film professionnel.

Réel Université c'est aussi l'accès privilégié au festival grâce au **Pass étudiant**.

LA JOURNÉE RÉEL UNIVERSITÉ

JOURNÉE RÉSERVÉE
AUX DÉTENTEURS DU PASS ÉTUDIANT
OU DU PASS JOURNÉE RÉEL UNIVERSITÉ

La Journée Réel Université est l'occasion pour les étudiants et étudiantes en Cinéma, qu'ils soient en école d'art ou à l'université, en master pratique ou théorique, de s'interroger sur la pratique documentaire, la formation à cette pratique et l'espace de recherche qu'elle constitue.

Lu 23 | 9h30-12h30 | BULAC

TABLE RONDE

FILMER LA VIOLENCE / LA VIOLENCE DE FILMER

Avec **Karine Birgé, Lory Glenn, Camille Kunegel, Mohamed Mesbah** et **Laure Portier**, cinéastes.

Rencontre animée par **Caroline Zéau**, responsable du master Le documentaire : Écritures du Monde contemporain (DEMC) à l'Université de Paris, et **Vincent Sorrel**, cinéaste et responsable pédagogique du master 2 Documentaire de création à l'Université Grenoble-Alpes.

« [...] le problème fondamental est celui de la violence. Le documentaire a affaire fondamentalement avec la violence du monde. [...] Comment faire pour que cette violence apparaisse dans toute son horreur, tout en étant audible, "acceptable" d'une certaine façon alors qu'elle ne l'est d'aucune façon ? Et comment faire pour qu'elle soit perçue non pas comme individuelle, mais bien comme collective, systémique ? »

« Comment faire pour que le cinéma n'ajoute pas de violence supplémentaire à celle qu'il entend documenter ? [...] Il ne s'agit pas d'imaginer un cinéma qui pourrait se faire sans aucune violence : il s'agit de reconnaître que la violence du cinéma est un problème, et d'y reconnaître les tensions les plus importantes, à la fois les plus dures, et parfois les plus fécondes ».

À l'issue des quatre premières éditions de la journée Réel Université, nous avons demandé à Benoît Turquet de faire un bilan des réflexions menées lors de toutes les tables rondes proposées au public étudiant, à partir de leurs enregistrements. Son texte « Réel université » :

espaces d'apaisement, pratiques d'intranquillité, met en lumière la violence comme préoccupation commune, essentielle. C'est donc la violence, de part et d'autre, que nous souhaitons aborder de front cette année, puisque le monde nous y engage...

Lu 23 | 14h30 – 17h | BULAC

Projection de
FORAGERS
de **Jumana Manna (2022)**

(voir page 31)

suivie de
MASTERCLASS
JUMANA MANNA
Animée par **Caroline Zéau**

PARISDOC

13^e ÉDITION

Le volet professionnel de Cinéma du réel, pensé comme un réseau d'échanges autour du documentaire, depuis le développement de projets jusqu'à la circulation des films.

Cinéma du réel's professional platform is a network designed to foster discussions about documentary production, starting from the development stage of a project all the way to a film's distribution.

FORUM PUBLIC PUBLIC FORUM

À L'INITIATIVE DE L'ASSOCIATION
DES AMIS DU CINÉMA DU RÉEL

Ma 24 | 13h30 – 18h | AF

ACCÈS LIBRE / FREE ENTRY

**TOUS LES ÉTATS
DE LA CENSURE:
COMMENT LES DÉJOUER ?**
ALL FORMS OF CENSORSHIP:
HOW TO GET AROUND IT?

FRENCH-SPEAKING EVENT

Nous faisons face dans le monde entier à une forte recrudescence des actes de censure sous toutes leurs formes, émanant tant des États que des groupes idéologiques constitués des sociétés civiles et des pouvoirs économiques, parfois tous les trois alliés. Désignée comme la « mère des batailles » par l'extrême droite, la culture est directement visée, du livre aux arts vivants. En France, nous vivons un risque de mise au pas réactionnaire du cinéma dont nous

subissons les premiers symptômes (concentration de médias, remise en cause du CNC, coupes budgétaires, mise sous tutelle des DRAC par les préfectures, charges contre l'audiovisuel public...).

Le Forum public s'attachera à penser les possibles combats à mener sur les plans institutionnels et sociaux pour garantir la liberté de création et la fonction émancipatrice de l'art. Ceci en s'informant auprès des expériences de résistances dans d'autres pays : il s'agira de construire avec eux les conditions de la riposte.

We are facing a sharp increase in censorship in all its forms worldwide, coming from States, ideological groups made up of civil societies, and economic powers, sometimes all three combined. Referred to as the "mother of battles" by the far-right, culture is directly targeted.

The Public Forum will focus on considering the possible battles to be fought at institutional and social levels to guarantee the freedom of creation and the emancipatory function of art. Learning from the experiences of resistance in other countries: it will be a matter of building with them the conditions for the response.

Moderé par / presented by **Ludovic Lamant** (journaliste à Médiapart)

Eric Alt (magistrat et vice-président d'Anticor), **Carmen Castillo** (écrivaine et cinéaste), **Hugues Jallon** (écrivain et éditeur, Divergences), **Salomé Jashi** (cinéaste), **Elena López Riera** (cinéaste), **Elsa Marcel** (avocate au barreau de Seine-Saint-Denis et militante à Révolution permanente), **Cristina Piovani** (avocate au barreau de Rome), **Juliette Prissard** (déléguée générale de EURO CINEMA), **Sylvie Robert** (sénatrice d'Ille-et-Vilaine) et **Mehran Tamadon** (cinéaste).

— Liste finale disponible sur cinemadureel.org

LES DÉBATS

Cinq rendez-vous pour favoriser la rencontre entre professionnels, qu'ils soient confirmés ou émergents, autour des métiers et des savoir-faire. Ces temps de discussions permettent un retour sur expérience de professionnels expérimentés, à l'usage notamment des plus jeunes et des étudiants.

Five events that help build bridges between experienced and budding professionals, covering various film trades and know-how. In these moments of discussion, experienced professionals give feedback on their experiences, which is particularly useful for the younger generations and students.

DÉBAT ADDOC ASSOCIATION DES CINÉASTES DOCUMENTARISTES

Sa 21 | 10h30 – 12h30 | SA2

ACCÈS LIBRE / FREE ENTRY

**QUE
REGARDONS-NOUS, OU
COMMENT FAIRE LES POCHES
AUX IMAGES ISSUES DES
NOUVELLES TECHNOLOGIES**

FRENCH-SPEAKING EVENT

Les nombreuses technologies de fabrication d'images actuelles, dont l'IA, inquiètent. Face à ces injonctions à la perfection et au mainstream, des cinéastes, par leur détournement, permettent de formuler un contre-pouvoir dans le cinéma direct qui vient percuter le réel d'une façon nouvelle, politique et poétique. Il n'est pas question ici de débattre d'IA génératives à proprement parler, car ces images générées

artificiellement échappent à l'accident, au bricolage, et reposent sur des algorithmes biaisés. Nous voulons plutôt interroger les images pauvres, celles qui ont tellement circulé qu'elles se sont vidées de leur matière, ou bien celles des vidéos de caméras de surveillance, prises comme matériau brut et soustraites à leur fonction première.

Une discussion préparée et animée par **Marie-Gabrielle Fabre**, **Manuela Frésil** et **Juliette Steimer** (cinéastes et membres d'Addoc)

Avec **Lory Glenn** (cinéaste), **Vivianne Perelmutter** (cinéaste), **Dork Zabunyan** (professeur en études cinématographiques à l'Université Paris 8) et un représentant d'un collectif de hackers (sous réserve)

Di 22 | 10h30 – 12h30 | SA2

ACCÈS LIBRE / FREE ENTRY

POUR UNE DYNAMIQUE TRANSFORMATRICE : COMMENT LES FESTIVALS DE CINÉMA ABORDENT-ILS AUJOURD'HUI LA QUESTION DES VHSS ?

FOR A TRANSFORMATIVE DYNAMIC: HOW DO FILM FESTIVALS ADDRESS THE ISSUE OF SEAH TODAY?

FRENCH-SPEAKING EVENT

Les cas de violences discriminatoires sexistes et sexuelles dans les festivals nous obligent à nous interroger sur leur fonctionnement et leurs dysfonctionnements et sur leur capacité à mettre en œuvre les outils concrets d'une dynamique transformatrice. Comment inventer un nouveau commun dans lequel les violences n'ont pas de place ?

Discussion animée par / presented by **Occitane Lacurie** (critique de cinéma)

Avec **Clémence Arrivé Guezengar** (sélectionneuse à Cinéma du réel et aux États généraux du film documentaire de Lussas), **Elsa Deck Marsault** (militante queer et féministe, autrice), **Arnaud Dumatin** (délégué général et directeur

administratif du FEMA) et **Fabienne Silvestre** (directrice du Lab Femmes de Cinéma).

Di 22 | 13h – 15h | RM

ENTRÉE PAYANTE / PAID ENTRY

**ÉCRIRE ET LIRE LE CINÉMA DOCUMENTAIRE
WRITING AND READING
DOCUMENTARY FILM**

En collaboration avec Périphérie
FRENCH-SPEAKING EVENT

À l'occasion de différentes rencontres, tant à Cinéma du réel que lors des rencontres du cinéma documentaire à Périphérie, nous pointons les contradictions entre la manière dont les cinéastes réfléchissent et fabriquent leurs films documentaires et les attendus (réels ou fantasmés) des guichets de financements. C'est à cette difficulté qu'il y aurait à écrire et à lire le cinéma documentaire que nous consacrons ce temps de réflexion et de débat.

Discussion animée par / presented by **Corinne Bopp** (responsable des Rencontres du cinéma documentaire à Périphérie, enseignante)

Avec **René Ballesteros** (cinéaste) **Pierre Chosson** (scénariste), **Mariana Otero** (cinéaste) et **Anne-Catherine Witt** (productrice)

Ma 24 | 10h30 – 12h30 | AF

ACCÈS LIBRE / FREE ENTRY

**POURQUOI BOYCOTTER LA CULTURE ?
WHY THE CULTURAL BOYCOTT?**

FRENCH-SPEAKING EVENT

Discussion proposée par La Palestine sauvera le cinéma, collectif engagé pour le boycott culturel d'Israël. En 2004, un appel au boycott international est lancé depuis la Palestine pour faire pression sur les institutions israéliennes complices d'apartheid, d'occupation et de génocide. La culture étant un outil de normalisation, il s'agit de penser le cinéma comme un espace d'organisation et d'action collective, traversé par la nécessité de construire des fronts.

Discussion animée par / presented by **Lola Maupas** et **Anna Roussillon** (membres du collectif La Palestine sauvera le cinéma)

En introduction de la discussion sera projeté

I SIGNED THE PETITION
Mahdi Fleifel

2018 – ALLEMAGNE, SUISSE, ROYAUME-UNI – 10MIN

Sa 28 | 10h30 – 12h30 | AF

ACCÈS LIBRE / FREE ENTRY

UNE CONVENTION COLLECTIVE POUR LES FESTIVALS DE CINÉMA : QU'EST-CE QUE ÇA CHANGE ?

A COLLECTIVE AGREEMENT FOR FILM FESTIVALS: WHAT DOES IT CHANGE?

FRENCH-SPEAKING EVENT

Depuis le 1^{er} mai 2025, les festivals de cinéma et d'audiovisuel sont sortis du « vide conventionnel » : ils sont rattachés à une convention collective étendue, qui est donc d'application obligatoire. L'accès à l'intermittence du spectacle, qui était la première revendication des salariés, se trouve aujourd'hui bloquée au niveau national. Au-delà de ce blocage, qu'apporte la convention collective aux salariés, et comment les organisateurs de festivals se l'approprient-ils ?

Discussion animée par / presented by **Laure Tarnaud** (secrétaire générale et cheffe de service, Cinéma du réel)

Avec **Thomas Rosso** (coordinateur général de la Semaine de la Critique), **Théo Ruiz** (délégué général adjoint, Synapse) et **Camille Vandebunder** (secrétaire générale du festival des 3 Continents) et un représentant du collectif **Sous les écrans la dèche**.

LES RENDEZ-VOUS DU DOCUMENTAIRE DE PATRIMOINE CLASSIC DOCUMENTARY FILM RENDEZ-VOUS

Ve 27 | 10h – 12h30 | LC

ACCÈS SUR INSCRIPTION /
ACCESS UPON REGISTRATION:
CINEREEL.PARISDOC-RDV@BPI.FR

RENCONTRE AVEC LES ACTEURS DU DOCUMENTAIRE DE PATRIMOINE THE CLASSICAL DOCUMENTARY: MEET THE KEY PLAYERS

FRENCH-SPEAKING EVENT

Antoine Guillot (journaliste et producteur de Plan large - France Culture), s'entretiendra avec : **Brice Amoureux** (responsable des restaurations à l'INA) et **Laurence Braunberger** (gérante et productrice aux Films du Jeudi).

Ve 27 | 14h – 17h | LC

ACCÈS SUR INSCRIPTION /
ACCESS UPON REGISTRATION:
CINEREEL.PARISDOC-RDV@BPI.FR

LES PROJETS DE RESTAURATION RESTORATION PROJECTS

Présentation en exclusivité de cinq restaurations en cours et à venir de films français et internationaux afin de susciter des perspectives de diffusion et de programmation.

Presentation of upcoming documentary restorations.

Ve 27 | 19h30 | A3

TALL EL ZAATAR

**Moustafa Abou-Ali, Pino Adriano,
Jean Chamoun**

1977 - PALESTINE, ITALIE - 82 MIN

Projection de la copie restaurée suivie d'un débat avec **Monica Maurer**, cinéaste (voir page 17).

ACCÈS RÉSERVÉ / RESERVED ACCESS

Lu 23 | 10h – 16h30 | ESEC

FIRST CONTACT

FRENCH-SPEAKING EVENT

RÉSERVÉ AUX PRODUCTEURS ET PRODUCTRICES,
ET AUX COMPOSITEURS ET COMPOSITRICES
SUR INSCRIPTION : CINEREEL-PARISDOC@BPI.FR

Présentation de neuf projets en cours d'écriture, développés à partir de travaux de recherche en sciences sociales, en sciences exactes ou en création artistique et issus de l'atelier d'écriture des Ateliers Varan et de trois structures invitées : l'atelier documentaire de La Fémis, l'école documentaire d'Ardèche Images à Lussas et la bourse Brouillon d'un rêve de la Scam. La présentation des projets par les auteurs et autrices est suivie de rendez-vous en one-to-one avec les professionnels présents.

Presentation of projects in the writing stage.

Me 25 et Je 26 | 10h – 18h | LC

PARISDOC WORKS-IN- PROGRESS

RÉSERVÉ AUX PROFESSIONNELS EXERÇANT UNE
ACTIVITÉ DE DIFFUSION
SUR INSCRIPTION : CINEREEL-PARISDOC@BPI.FR

Une plateforme sur mesure pour penser, discuter et planifier le futur des films. Six projets de longs métrages documentaires, français et internationaux, entre les étapes de montage et de fin de post-production, présentés en exclusivité à des professionnels de la diffusion (ventes, festivals, distribution salles, chaînes TV, plateformes). L'un des projets bénéficiera d'un soutien à la post-production par le Studio Orlando et Culori.

A platform for project holders looking to map out and discuss their film's future. Six feature-length documentary projects, produced in France and abroad, all in between the rough cut and the final

stages of post-production, presented in front of an audience of distribution and exhibition professionals (sales agents, distributors, festivals...) during an exclusive screening. One of the projects will receive post-production support from Studio Orlando and Culori.

Je 26 | à partir de 9h30 | SA3

PARCOURS EXPLOITANTS SPECIAL SCREENINGS FOR CINEMA PROGRAMMERS

RÉSERVÉ AUX PROGRAMMATEURS
ET PROGRAMMATRICES DE SALLES / RESERVED
FOR CINEMA PROGRAMMERS.
INFORMATIONS : THOMAS.CHOURY@BPI.FR

EN PARTENARIAT AVEC L'ACRIF ET LE GNCR

Cinéma du réel propose aux programmeurs et programmatrices de salles de cinéma une traversée de la programmation de son édition 2026, construite à partir de films dont la distribution en salles est à venir. Par cette initiative, le festival soutient les œuvres dans la perspective de leur sortie en salles et cela dès leur première projection.



Parlons
nos cultures



Cultivons
nos langues



824 Alliances Françaises
138 pays
450 000 apprenants

af

www.fondation-alliancecf.org

fondation **af**
des Alliances Françaises

LaScam*

59 000 auteurs et autrices de
documentaires, reportages, magazines
d'information, journalistes
et vidéastes racontent le monde.
www.lascam.fr



INDEX DES FILMS

A Grammar for Listening
Part 1 p. 29

A Grammar for Listening
Part 2 p. 29

A Grammar for Listening
Part 3 p. 29

A Magical Substance Flows
Into Me p. 31

A Sketch of Manners
(Alfred Roch's Last
Masquerade) p. 31

A World Not Ours p. 34

Aequador p. 23

All Divided Selves p. 26

An Incomplete Calendar p. 6

And If the Body p. 6

And the Moon Sets Over the
Temple That Was p. 6

Anna p. 26

Another Earth p. 6

Baisanos p. 7

Being Blue p. 28

Being in a Place – A Portrait
of Margaret Tait p. 28

Belleville nous verra
toujours danser p. 17

Blessed Blessed
Oblivion p. 31

Bogman Palmjaguar p. 26

Carry Greenham Home p. 23

Casting for a Film, Ihsan's
Diary p. 7

Ce qu'on demande
à une statue c'est qu'elle
ne bouge pas p. 20

Cent visages pour un seul
jour p. 35

Cézanne p. 28

Cinq mailles à l'endroit...
Cinq mailles à l'envers p. 38

Comme d'ici au pommier
p. 7

Conscience politique (La)
p. 21

Country Grammar p. 27

Cours très vite mais pas
trop parce que ça glisse
p. 12

Cow's Complaint (The) p. 7

Crau p. 7

Curupira e a máquina
do destino p. 23

DAO p. 17

David p. 26

Depositions p. 26

Der Klang, die Welt... p. 28

Disposable Wisdom p. 13

Eberhard as Seen by Amit
p. 16

Eight Bridges p. 16

El León p. 7

Electrical Gaza p. 33

Electro-Pythagorus (a
Portrait of Martin Bartlett)
p. 27

En nous p. 17

Enfants sans terre (Les) p. 7

Éternité (L') p. 37

Fatima's Letter p. 26

Femmes sont belles (Les)
p. 20

Fenêtres (Les) p. 38

Fertile Memory p. 34

Fifi est parti p. 13

Fils de l'ombre p. 12

Five Year Diary Reel 22:
A Short Affair (and) Going
Crazy p. 23

Five Year Diary Reel 80:
Emily Died p. 23

Five Year Diary: Melon
Patches, or Reasons to Go
On Living p. 23

For Christian p. 27

For Dan p. 27

For the Islands I Sing p. 27

Foragers p. 23, p. 31

Ford Transit p. 34

Garage (Le) p. 38

Gazan Tales p. 33

Goodness Regime (The)
p. 31

Hasta mañana si Dios
quiere p. 13

Haunted (The) p. 23

Helen p. 26

Home Movies Gaza p. 33

Houses (for Margaret) p. 28

I Signed the Petition p. 41

Ici et ailleurs p. 33

In a Manner of Speaking
p. 12

Indépendance Tey p. 20

Infiltrators p. 35

Labore nobile p. 8

Lester p. 26

Levers p. 8

Ligne de flottaison (La) p. 8

Local Sensations p. 8

London p. 8

Longest Night (The) p. 8

Looking at You Looking
at Me
p. 8

Love Is
p. 13

Lucarne
p. 37

Ma'loul fête sa destruction
p. 34

Mahdi Amel in Gaza: On
the Colonial Mode of
Production
p. 33

Mahmoud Darwich: et la
terre, comme la langue p. 34

Making a Diagonal
with Music p. 26

Mangrove School p. 23

Mare's Nest p. 16

Maria a piedi nudi p. 9

Matter of Britain p. 9

Morgenkreis p. 33

Mum's Cards p. 27

My Dear Dear Home p. 13

N'importe quoi
(Extérieur – Jour) p. 28

N'importe quoi
(for Brunhild) p. 28

Narrative p. 9

Nightseekers (The) p. 9

Nous sommes les fruits de
la forêt p. 15

Nova '78 p. 20

Nuestra tierra p. 15

Offing p. 34

On the Nature of Bone p. 26

On Weaving p. 28

Once p. 27

One Equal Light p. 9

Patrick p. 27

Pies al revés p. 13

Pilgrimage from Scattered
Points p. 26

Poor Stockinger, the Luddite
Cropper and the Deluded
Followers of Joanna
Southcott (The) p. 27

Pourquoi vis-tu dans ce pays
qui m'a tué? p. 13

Rebelote p. 9

Relicto p. 9

Remake p. 17

Resistance - Why? p. 35

Retour avant 15 heures p. 10

Rêve (Le) p. 35

Rib of the Greater Bay Area
(The) p. 10

Rose moderne, Huancor,
Pakatnamu prémonition,
trois formes courtes p. 10

Serpent à Bonanjo (Le) p. 10

Shadow Boxing p. 13

Shot Reverse Shot p. 10

Slet 1988 p. 10

Studio Baumettes p. 37

Suburbia, aller-retour p. 11

Sudesha p. 23

Susan + Lisbeth p. 26

Tall El Zaatar p. 17

Tête d'Assem (La) p. 20

They Do Not Exist p. 33

To Hold a Mountain p. 15

Todas las manos que solté
p. 13

Trois choses que j'ai apprises
en France p. 13

Umpire Whispers (The) p. 31

Un chant aveugle p. 11

Un cri dans le noir p. 16

Un hiver russe p. 15

Une arme à la main, j'ai
traversé le désert p. 11

untitled part 1 : everything
and nothing p. 35

untitled part 3b: (as if)
beauty never ends p. 35

Utoipe Cheilteach p. 20

Vanishing Point (The) p. 16

Via Dolorosa p. 34

Way Out (The) p. 26

We Began by Measuring
Distance p. 33

We, People of the Islands
p. 20

Weary Hours of Two Labs
Assistants (The) p. 11

What We Said to Brussels Airlines p. 21
 What You See Is Where You're At p. 26
 When Things Occur p. 34
 Who is Afraid of Ideology? Part 3: Micro Resistencias p. 23
 Wild Relatives p. 31
 WINDWARD p. 11
 With Love and Rage p. 11
 Your Father Was Born 100 Years Old and So Was the Nakba p. 34

INDEX DES CINÉASTES

Abdellah Chikhi, Akram p. 13
 Abo Bahat, Mahdy p. 7
 Abu Ali, Mustafa p. 17, p. 33
 Abu-Assad, Hany p. 34
 Achard, Juliette p. 8
 Adriano, Pino p. 17
 Al-Salah, Razan p. 34
 Al-Sharif, Basma p. 33
 Areias, Rodrigo p. 20
 Arpa, Elodie p. 13
 Arsanios, Marwa p. 23
 Atelier cinéma du Lycée Jean Macé de Vitry-sur-Seine p. 38
 Aurand, Ute p. 26
 Ballesteros, René p. 7
 Beavers, Robert p. 28
 Beltrame, Loidgi p. 10
 Benning, James p. 16
 Betheder, Sébastien p. 37
 Binoche, Juliette p. 17
 Bitton, Simone p. 34
 Bowens, Max p. 8
 Brameshuber, Sebastian p. 8
 Brookner, Aaron p. 20
 Bustamante, Diana p. 7
 Canapa, Stefano p. 11

Carrère, Antoine p. 20
 Cattinari, Damien p. 11
 César, Filipa p. 23
 Çevik, Burak p. 11
 Chamoun, Jean p. 17
 Chará, Laura p. 13
 Chiha, Patric p. 15
 Cioflâncă, Adrian p. 10
 Collectif Faire-Part p. 21
 Collectif Les Jointes de Culas du 8 p. 38
 Collectif Yugantar p. 23
 De Villars, Étienne p. 38
 Détenus de la maison d'arrêt de Bois d'Arcy p. 37
 Détenus de la SAS des Baumettes p. 37, p. 38
 Digne, Rebecca p. 9
 Dutta, Amit p. 16
 Egido, Alejandro p. 13
 Fall, Abdou Lahat p. 20
 Ferhani, Hassen p. 37
 Fernandez, Luna p. 13
 Fernex, Solange p. 23
 Fleifel, Mahdi p. 34, p. 41
 Fortuné, Maïder p. 9
 Fowler, Luke p. 25
 Garret, Laurence p. 11
 Ghazi, Christian p. 35
 Glomazić, Petar p. 15
 Godard, Jean-Luc p. 33
 Gomis, Alain p. 17
 Haj Youssef, Aref p. 20
 Harvey, Dennis p. 20
 Heretakis, Daphné p. 20
 Hetherington, Alex p. 27
 Hirgorom, Rose p. 12
 Hong, Te-Gao p. 13
 Huertas Millán, Laura p. 23
 Ismailova, Saodat p. 23
 Jaoui, Ilias p. 13
 Jarrar, Khaled p. 35
 Jirmanus Saba, Mary p. 33
 Joreige, Lamia p. 7
 Jude, Radu p. 10
 Khamis Giacomani, Andrés p. 7
 Khamis Giacomani, Francisca p. 7
 Khleifi, Michel p. 34
 Khoshnoudi, Bani p. 16

Kidron, Beeban p. 23
 Kilburn, Lilia p. 10
 Kim, Justin Jinsoo p. 6
 Koper, Kosten p. 25
 Kozlova, Liza p. 13
 Lee, Toby p. 6
 Lépling, Gaël p. 10
 Lockhart, Sharon p. 11
 Lovén, Lars p. 20
 MacDonell, Annie p. 9
 MacRae, Jordan p. 27
 Malas, Mohammad p. 35
 Manna, Jumana p. 23, p. 31
 Martel, Lucrecia p. 15
 Mbakop, Max p. 10
 McElwee, Ross p. 17
 Mestiri, Skander p. 9
 Miéville, Anne-Marie p. 33
 Moreau-Boiteau, Charles p. 7
 Mourard, Hugo p. 13
 Muslera, Natacha p. 11
 Nabil Ahmed, Mahmoud p. 33
 Nashashibi, Rosalind p. 33
 Neang, Kavich p. 9
 Ngoubili, Chabel (Paul Ng) p. 12
 Nguyen, Phuong Thao p. 8
 Panayotova, Bojina p. 11
 Panh, Rithy p. 15
 Pardo, Elena p. 26
 Pennachio, Elsa p. 38
 Ponson, Cyprien p. 7
 Popivoda, Marta p. 10
 Quintero, Guillermo p. 9
 Ran, Yue p. 13
 Rantisi, Tareq p. 33
 Richardson, Amanda p. 23
 Rivers, Ben p. 16
 Robertson, Anne Charlotte p. 23
 Russell, Ben p. 6
 Saenjaroen, Tulapop p. 8
 Salloum, Jayce p. 35
 Sanbar, Elias p. 34
 Santos, Elson p. 20
 Satz, Aura p. 25
 Sobelman, Hugo p. 17
 Sohrabi, Sanaz p. 6
 Sorabella, Ulysse p. 37

Sousa, Lara p. 20
 Storihle, Sille p. 31
 Suwichakornpong, Anocha p. 9
 Sworn, Corin p. 28
 Syed, Alia p. 26
 Tao, Zhou p. 10
 Tassel, Coco p. 20
 Toukan, Oraib p. 34
 Treherne, Peter p. 9
 Tutorov, Biljana p. 15
 Vaz Borges, Sónia p. 23
 Vermette, Rhayne p. 8
 Victor-Pujebet, Léo p. 21
 Wagner, Janaina p. 23
 Wajskop, Gina p. 12
 Warrak, Hadrien p. 37
 Zabat, Olivier p. 8
 Zin Eldin, Abdo p. 7

COMMISSION CINEMA

La PROCIREP est la société civile des producteurs de Cinéma et de Télévision chargée de la défense et de la représentation des producteurs français de Cinéma et de Télévision dans le domaine des droits d'auteurs et des droits voisins.

La PROCIREP assure notamment la gestion des rémunérations revenant aux producteurs d'oeuvres cinématographiques et audiovisuelles au titre de la copie privée, des droits de retransmission ANGOA-AGICOA et divers autres droits perçus en France et à l'étranger.

25% des sommes perçues au titre de la copie privée sont affectés par une Commission Cinéma et une Commission Télévision à des actions d'aide à la création.

CONTACT GESTION DE DROITS

Chargée de Communication
Sylvie MONIN - 01 53 83 91 85
Mél : sylvie_monin@procirep.fr

CONTACTS AIDE A LA CREATION

Responsable des aides à la création Cinéma
Catherine FADIER - 01 53 83 91 88 - catherine_fadier@procirep.fr

Responsable des aides à la création Court Métrage
Séverine THUET - 01 53 83 91 86 - severine_thuet@procirep.fr

Responsable des aides à la création Télévision
Elvira KAURIN - 01 53 83 91 87 - elvira_kaurin@procirep.fr

Long Métrage

aide remboursable à 50%, attribuée aux sociétés de production de long métrage, en fonction de leur politique d'investissement et de développement sur l'écriture de scénarii.

Court Métrage

aide aux sociétés produisant du court métrage, en fonction de la politique de production de la société en matière de court, de l'exploitation des films produits et du programme présenté.

Intérêt Collectif

aide à des projets favorisant le développement et la promotion du métier de producteur et du secteur de la promotion cinéma.

COMMISSION TELEVISION

Documentaire

aide à la production attribuée aux sociétés en fonction de leurs investissements et de la qualité artistique du projet.

aide au développement attribuée en fonction de la politique de production et de développement de la société et de la qualité artistique du programme présenté.

Fiction

aide au développement et à l'écriture, attribuée aux sociétés en fonction de leur politique de production et de la qualité artistique des projets présentés.

Animation

aide à l'écriture et au pilote de programmes, attribuée aux sociétés en fonction de leur politique de production et de la qualité artistique des projets présentés.

Intérêt Collectif

aide à des projets favorisant le développement et la promotion du métier de producteur et du secteur de la promotion audiovisuelle.

